Cám ơn anh Võ Phi Hùng (Cựu HS Petrus Ký 67-74) gởi tặng báo scan từ microfilm (của Đại Học Cornell). Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Quán Ven Đường.

6 TRANG 40 ĐỒNG

SONG THAO

CỘ QUAN VĂN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI
CHỦ NHIỆM : TRUNG DƯƠNG NGUYỄN-THỊ-THÁI - PHỤ TÁ: HÀ THẾ RUYỆT.

40đ

NĂM THỨ TƯ □ SỐ 824 • Tòa soạn 133 Võ Tánh—Đ.T 98810—25644 • THỨ HAI, THỨ BA 25.26-3-74

LIBRARIES AND NEWSPAPERS
AUG 2 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

150.000 DÂN THƯỢNG CHẾT VÌ CHIẾN CUỘC

Tuần san «Far Eastern Economic Review» cho hay theo «Cơ Quan Dân Quân Thiểu Số», một tổ chức ở Anh, thì cho đến nay, đã có đến 150 ngàn trong tổng số 800.000 dân thượng ở Việt Nam đã bị thiệt mạng trong cuộc chiến ở Đông Dương.

DANH SÁCH 27 NẠN NHÂN THƯỢNG VỌNG TRONG VỤ F5.A RƠI Ở HỒ ĐA LẠT

1) Phan thị Tuyết Lan — 1ª tuổi — 85 Đề Thám Saigon
2) Nguyễn thị Ngọc — 43 —
3) Phan văn Nghĩa — 46 —
4) Trần thị Ánh — — 15/11 Hai Bà Trưng Đà Lạt
5) Võ thị Buôn — 25 — 61 Công Binh Đà Lạt
6) Trần quốc Khánh — 14 — 41 Nguyễn trường Tộ Đà Lạt
7) Võ văn Tập — 27 — 97/10 Thống Nhất Đà Lạt
8) Trương phước Thiên — — 15 Ký Ánh Sáng Đà Lạt
9) Phan thị Lạm — 41 — 289 Bến Vân Đồn Saigon

(XEM TIẾP TRANG 6)

Sau khi nhận và cứu xét, phái đoàn VNCH tại Paris đã bác bỏ đề nghị 6 điểm khai thông của V.C NT Bắc tỏ ý hy vọng Mỹ không bỏ rơi VNCH và quy hết trách nhiệm thương thuyết kỳ kết cho Mỹ

KẾ HỞ HĐ BALÉ ĐỂ LẠI 300.000 QUÂN CS

— Phó Thủ Tướng Trần v. Đôn và Đặc Sứ Bùi Diễm đã khởi sự 1 tuần thương thảo với CP Pháp
— Tù VN chưa trả xong, hài cốt Mỹ chưa tìm hết, tàu vét mìn đã rời BV, 1980 mới có thống nhất

PARIS 23.3 (AFP) — Phái đoàn VNCH tại Paris đã bác bỏ đề nghị 6 điểm của Phái đoàn Cộng sản VN trong cuộc họp ngày sau thì ông bị nhà cầm quyền Nga trục xuất.

Mới đọc qua theo dõi loại bài «Quần Đảo GULAG» đăng mỗi ngày trên trang 5 Sóng Thần để biết về vùng «quần đảo đầy đau thương oan nghiệt này. Riêng Vị Ý, tuy khó đọc số 17, hôm qua, đã phát than ... Cũng từng bước bước hàng... qua ngòn bút sắng chân thành trác tuyệt của Solzhenitsyn

PARIS 23.3 (AFP) — Phái đoàn VNCH tại Paris đã bác bỏ đề nghị 6 điểm khai thông của Phái đoàn Cộng sản VN trong cuộc họp ngày 15 tại sao VNCH không chấp nhận đề nghị 6 điểm của phái MTGP, 1 là vì phía CS thì nhắc lại một cách hết sức dai dẳng không để nghị «là mà không đề đồng đề» cần bảo các vấn đề phải được giải quyết v. Hai là vì phái đoàn VNCH đã nhiều lần đưa ra các đề nghị một giải pháp tổng quát với lịch trình ấn định phù hợp với tinh thần của Hiệp Định Paris.

Nói về thể tù thì chính VNCH đã trả cho bên Cộng sản 5.000 tù binh, bộ đội và 5081 dân sự, đúng theo danh sách đã được trao đổi, trái lại CS chỉ mới trả cho VNCH 16.336 tù quân và trên tổng số 31.981 vụ 657 tù dân sự trong danh sách của VNCH đã bắt là 70.892. Về các vấn đề chính trị do phái đoàn MTGP đưa ra thì từ trước VNCH đã nghị giải quyết một cách toàn bộ và đề cả thể thảo luận nghiêm chỉnh, VNCH đưa ra biện pháp thành lập 4 Ủy Ban, nhưng phía CS vẫn cứ từ chối.

Trong lúc đó tại Nữu Ước, sau cuộc công du qua các quốc gia Nam Mỹ như Ba Tây và Á cận Đông, Ngoại trưởng VNCH Vương Văn Bắc tạm thăm chớp nhoáng vị Tổng thư ký LHQ và trong dịp này NT Bắc đã xác nhận VNCH vẫn tôn trọng Hiệp định Paris và lưu ý đúng TK Cơ quan Q. tế LHQ về CSQT vẫn còn vi phạm và tiếp tục tăng cường quân lực ở VN.

Tại cuộc phỏng vấn ngày 6 tru vị LHQ NT Bắc đã cố tình nói với báo chí rằng : HK phải có trách nhiệm tính thêm để bảo đảm cho quyền tự quyết của dân tộc Việt Nam ? Lời lẽ mập mờ đó khi về VN Cộng Hòa sẽ nghĩ sao đối với thái độ chống lại TT Nixon của không viện Quốc hội HK khi chính phủ Mỹ yêu cầu gia viện tiếp VNCH và như thế có nghĩa là Nam VN sẽ bị bỏ rơi không ?

Ngoại trưởng Bắc nói rõ 1. VN. CH cần hy vọng nước HK bỏ rơi, và mặt đầu VNCH do sức chống lại cuộc tấn công lớn của CS nhưng nghĩ rằng, đến giờ phút đó HK hãn phải có sự giúp đỡ cần thiết. Ngoại trưởng Bắc cũng cho biết là không dự định viếng Hoa thăm Đôn trên đường trở về nước vì hiện nói quan hệ Saigon và Hoa thành Đôn vẫn tốt đẹp như thường.

Sau cùng, NT Bắc cho biết là thành phố VNCH đang trông đợi các phe ký kết Hiệp định Paris mà nhứt là HK phải nhận lãnh trách nhiệm cao hơn, mà rất tiếc là khi NT Mỹ H. Kissinger thương thuyết tại Paris với Lê Đức Thọ đã để lại 300.000 quân BV tại VNCH và thêm 1000/40 quân BV đã xâm nhập tiếp theo sau đó.

Ông nhấn khi thương thuyết nếu HK yêu cầu rút quân BV trên giấy trắng mực đen thì chắc chắn là BV sẽ không chấp nhận nhưng đây là điều kỳ lạn là kể hồ tại hại chưa được tin kỉ lưu bình tại VN.

Trong khi đó, báo Times của Anh hôm thứ bảy cho hay rằng lực lượng hải quân HK do đề đốc Mc Caule, trước đây chỉ huy vớt hầy loi tại các hải cảng và vùng ngoài BV sẽ đã được phái qua Tr. Ở để hoặt tác vớt các quốc gia khác với thể lại ở đợt kinh Suez và việc vớt thầy lôi ở đợt kinh Suez và việc vớt thầy lôi quanh các bãi cảng BV xem như đã hoàn tất.

Theo tuần san The Economist nhận định, mỗi đây H sội có tuyên bố rằng sẵn để ưu tiên hàng đầu của họ là khôi phục kinh tế, tuy nhưng bài báo cho biết thêm những tài liệu tịch thu được của cảng sân vỏ hải đầu Hải phòng và thấy là BV trù hoạch để dùng áp lực quân sự làm

Xem tiếp 3 trang 6

NÂNG GIÁ VÀNG LÊN 125.000 Đ. cho bằng giá thị trường Quốc Tế nhằm tận diệt nạn xuất cảng lậu

□ 1-4 lái xuất ngân hàng không lên như tin đồn

SAIGON 24.3 — Chính phủ sẽ phải có những biện pháp thích nghi để giải quyết tơn sắt vàng cơ mỗi ngày 1 dâng rao theo nhịp độ của biến chuyển giá cả quốc tế 1 cách thụ động.

Một giới chức thẩm quyền tại bộ Tài chính khẳng xác vậy nhưng lại nói tiếp rằng chắc chắn NHQG sẽ không tăng số vàng dự trữ để làm giảm cơn sốt vàng xuống như hồi năm 1966, 4 Đô 1 lượng kinh tế Âu trường Thanh đã đề nghị và thi hành. Theo giới chức trên biện pháp ấy nay không còn thích hợp.

— THÁCH TRUNG

Các cuộc tìm hiểu giá cả tại Saigon trong ngày 23-3 cho thấy, giá vàng trên thị trường tự do giá đã lên đến 105.500đ 1 lượng bán ra và 104.000 2 lượng khi mua vì sau khi tin hối suất đồng bạc VN được nâng lên 605đ 1 ù 0 giờ ngày 24-3 mọi người biết tin trước. Giá nay cao hơn giá do nghiệp đoàn kim hoàn ấn định những 11 000 đồng 1 lượng. Trong khi giá chính thức do nghiệp đoàn ấn định từ ngày 14-3 đến nay vẫn chưa được thay đổi là 94 000đ khi bán ra và 93 000đ 1 lượng khi mua vào. Giá vàng trên thị trường ngày 23-3 được cao là giá cao nhất từ trước tới nay, tuy nhiên giá nầy còn xô thể leo thang đến 125.000đ 1 lượng trong những ngày kập tới vì bây giờ giá vàng trên thị trường quốc tế đã ổn định từ ngày tới VN, 1 chuyến viện tiền đã đưa vào nhận xét như vậy.

Theo nguồn tin từ Bộ TT hiện ở giới chức thẩm quyền của BộTC và Ngân Hàng QG đang trao đổi ý kiến để tiếp tục 1 giải pháp chung nhằm ấn định thị trường vàng. Theo lời giới chức nói lộ ra thì cuộc không khẳng giá cả vàng tại VNnhà 1 cái thông lắng dây, đó là có tung vàng dự trữ ra bán cho chuyên gia lấp đầy nói. Ly do giá vàng VNnơi giá vàng QT còn chênh lệch nhau tới vài chục ngàn, khiến các tay buôn lậu quốc tế tìm đủ mọi cách

Xem tiếp 1 trang 6

28 thương vong 15 căn nhà tan nát trong vụ phi cơ F-5 đâm xuống ĐàLạt

□ Phi cơ nổ tung tại cầu Ông Đạo, buồng lái chìm xuống hồ, máy văng xa 900m

■ NGUYỄN TIẾN

ĐÀ LẠT 24-3 — Một ngày cuối tuần thứ lương khá hoàng khắt đã đến với thị xã nghỉ mát Đà lạt khi 1 chiếc phản lực cơ siêu thanh của không quân rơi và nổ tan tành ngay tại hồ Xuân Hương, thắng cảnh nổi tiếng ở trung tâm thị xã.

4 người chết kể cả phi công. 24 người khác bị thương, 10 căn nhà bị phá hủy hoàn toàn. 5 căn khác hư 50% trong tai nạn thảm khốc nầy.

Theo tin từ Đà lạt lúc 10g sáng thì hãy 2 chiếc phản lực cơ chiến đấu F5A của không quân VN xuất hiện trên không phía thành phố nghỉ mát nầy và bay lượn nhiều vòng. 10 phút sau phi cơ sự sống thấp và hướng ấy (hướng thác Cam ly) vào thành phố chợt một tiếng nổ kinh hoàng phát ra từ trung tâm thị xã và rồi chỉ còn quang cảnh máu đỏ thịt tơi tiếng người kêu khóc, xe cộ ngổn ngang. Các nhân chứng ở Đà lạt nói rằng phi cơ đã cố vượt 15 căn nhà ở Ấp Ánh sáng trước khi đụng vào cầu Ông Đạo bắc ngang con đập nhỏ ngăn nước Hồ Xuân Hương trên đường lên khu chợ Hòa Bình. Phi cơ nổ tan tành ở đây, đầu phi cơ và cả buồng lái văng luôn xuống chỗ sâu nhất ở hồ Xuân Hương trong khi thân phi cơ vỡ ra từng mảnh nhỏ bay rải rác trong khu vực kế cận, đúng cơ phản lực của chiếc F5 máy đuôi bốc thấp trên sân Cầu công là 1 thắng cảnh cách chỗ phi cơ rơi khoảng 200 thước.

Khi phi cơ nổ 1 chiếc xe du lịch cũng vỡ tung và văng luôn xuống hồ Xuân Hương vào trên tin từ Đalat hoặc là phi công cố nhảy tắc với phi cơ hoặc 1 người ở gần sân vô nay đã đúng với buồng lái chìm sâu dưới đáy hồ. Cho tới 22g đêm thì bảy nhà chức trách địa phương vẫn chưa rõ phương tiện trục 1 phần phi cơ ở đáy hồ lên vì chỗ sự nước rất sâu. Chính bởi vậy các nguồn tin quân sự ghi nhận phi công mất tích. Lúc đầu, tin từ QK2 nói là 1 cánh tạc cơ A37 nhưng sau đó TCCTCT xác nhận là F.5A 1 chỗ ngồi.

Những người chứng kiến đã kể lại là các nạn nhân không may cư ngụ ở ấp Ánh Sáng, các đu khách ngoạn cảnh bờ Hồ hoặc những người đang đi chuyển qua cầu ông Đạo và khu bến xe. Trong số các nạn nhân có 7 người cư ngụ tại ấp Ánh Sáng 3 du khách thuộc một gia đình ở số 85 Đề Thám Saigon lên chơi Năm người một trực thăng UPI

Xem tiếp 2 trang 6

2 ĐẠI SỨ VNCH - BV NGỒI BÊN NHAU DỰ LỄ Ở LÀO

□ CP Liên Hiệp Lào hy vọng nong ngày 11-4-1974

VAN TƯỢNG 24-3 (UPI) — Lần đầu tiên tại Vạn Tượng 2 Đại Sứ VNCH và BV tại Lào đã ngồi cạnh nhau trong một buổi lễ lớn và cảm hơi lạng lừng không mọi lời trong khi các đại sứ ngoại giao fonin khác chuyện trò huyên não.

Đại sứ BV Lê văn Hiến hiện là nhân vật quan trọng nhất Chức năng tước kia do đại sứ VNCH Hoàng cơ Thụy giữ vì Hiến năm nay 72 tuổi và Đ5 Thụy trên 50.

Buổi lễ của Chính phủ Liên nhân đánh dấu lý niệm lên thứ 24 ngày quốc lực được đặt dưới sự chủ tọa của quốc vương Savang Va hana. Một bức tuyến bố của Thủ Tướng Souvana Phouma đã hay tổ niềm hy vọng cho bình hòa trường của thống nhất và vẫn hồi sự hòa hợp dân tộc trong một ngày gần đây. Ông đã phi nhận là chiến tranh đã gây nên tổn thất rất lớn lớn lao về xinh mạng và tài sản và ông đã yêu cầu mọi người dân Lào nên hợp tác và tiếp tục xây dựng quốc tế thiết quốc gia.

Mặt khác các nhà ngoại giao Lây ở thường và ngoại hiệu không cố ý tăng tân chính phủ liên hiệp Lào sẽ được thành lập vào ngày 11 tháng tư tới đây vào tết của Lào (Pai Mai) và trước ngày nầy cả thủ tướng Phouma lẫn lãnh tụ Pathet Lao sẽ đề đo Lung Prabang bắkiếp quốc vương Vathana.

Hiện nay 2 phe ở Lào con một số các vấn đề tân giải quyết là trung lập hóa hòa bình thì do Vạn Tượng và để do Luang Prabang, lập thêm các toán cảnh sát tuần tiễu hỗn hợp, tới quân chính phủ thống dự quá mức biệt định quyền hạn quy định v chuyển các oanh tạc cơ T-28 ra khỏi các phi trường thảảb và để do.

Đặc sứ Pathet Lao hiện đã loan báo là các bộ trưởng Pathet Lao tương nội các liên hiệp sẽ về Vạn Tượng trong tương lai tất gần.

160.000 TRẺ MỒ CÔI, TÀN TẬT ĐƯỢC CỨU TRỢ 7,2 TỶ MỸ KIM

□ Dễ dài việc cho Mỹ trẻ thơ VN làm con nuôi

HOA THỊNH ĐỐN 24.3 (VOA) Chính phủ VNCH và cơ quan Phát Triển QT đã ký kết 1 thỏa ước để cải tiến công cuộc trợ giúp cho 160 ngàn trẻ mồ côi ở VN. Thỏa ước nầy sẽ chứ trong đó 36.000 trẻ mồ côi bị tàn nguyền hay ăn uống thiếu thốn và những trẻ khác bị bỏ rơi hoặc sống trong các cô nhi viện.

Dự trợ giúp cũng được cung cấp cho các trẻ không cha hay mẹ mà không được sự săn sóc 1 cách chu đáo và để giúp cho việc nhận làm con nuôi các trẻ em hợp lệ giữa 2 nước Việt-Mỹ được dễ dàng.

Chương trình 7.200.000 MK sẽ được đặt dưới sự điều khiển của 1 nguyên phái triển quốc tế Mỹ tại Saigon Bộ Y Tế Xã Hội VNCH và các cơ quan tình nguyện cứu trợ của HK đã có sẵn sàng tham gia chương trình do cố vấn hoàn luyện và phát triển các cơ quan tình nguyện gồ trẻ em VNCH. Những nguồn vốn mới lực biết để trợ giúp trẻ em mồ côi nầy là 1 tên phụ trội ngoài số tiền 55 triệu MK được dành cho chương trình trợ giúp trẻ em của phát triển quốc tế cho những người tỵ nạn mà trong số nầy một phần nửa là những trẻ em dưới 16.

CÁC BỘ MÔN NGHỆ THUẬT có thể trở thành môn học chính

□ Có Tủ Tài 2 mới được vô Đại Học Mỹ Thuật

SAIGON 23.3 (VTX) — Các bộ môn nghệ thuật như hội Họa, âm nhạc, vũ, kịch, nhiếp ảnh có thể trở thành môn học và môn thi của bậc Trung và Tiểu học, nếu khuyến cáo của Hội Đồng Văn hóa Giáo dục được áp dụng.

Trong phiên họp tại Hội trường Quốc tế khánh ngọc Hoàn Mỹ sáng 23.3, Hội đồng Văn hóa Giáo dục đã hoàn thành bản khuyến cáo gồm chín điểm về vấn đề giáo dục nghệ thuật ở học đường.

Bản khuyến cáo của Hội Đồng VHGD cho rằng tại bậc Tiểu học và Trung học Đệ 1 cấp nên lồng hội học xa âm nhạc là những môn học và môn thi bắt buộc. Riêng ở bậcTrung học Đệ 1 cấp các môn hội họa và âm nhạc cùng vũ, kịch, nhiếp ảnh... là những môn nhiệm ý và có trong kỳ thi. Ngoài ra, các trường nghệ thuật biệt tiêu cũng nên được quy tụ thành viện Đại học Nghệ Thuật nói ba trường cần bản 1. Đại học Mỹ thuật tạo hình, Đại học kiến trúc và Thiết kế Đồ thị v. Đại học Âm nhạc — Nghệ thuật trình diễn.

Cùng theo Hội Đồng VHGD nên cải danh các trường Quốc gia cao đẳng Mỹ thuật Đại học Mỹ thuật vơi học trình bốn năm sinh viên muốn nhập học phải có bằng Tú Tài 2 và khi tốt nghiệp sẽ được gọi là Cử nhân Mỹ thuật.

Bản khuyến cáo đề nghị tại định giá trị tương đương của văn bằng tốt nghiệp các trường QG Âm nhạc so với các văn bằng phổ thông đồng thời gồi giáo sư công như sinh viên và tổ các trường Quốc gia Cao đẳng Mỹ thuật và Quốc Gia Âm nhạc tu nghiệp và du học tại ngoại quốc.

Ngoài ra, Hội đồng Văn hóaGiáo dục còn khuyến cáo viện thiết lập tại các trường Đại Học Mỹ thuật tạo hình, Đại học Kiến trúc hay Đại học Văn khoa một bản khảo cổ học để đi đào tới việc thành lập trường Đại Học Khảo Cổ học trong khuôn khổ Viện giáo học. Nghệ thuật

Cái vòng lẩn quẩn của dân nghèo qua các Ngân Hàng Máu thủ đô

GIỌT MÁU HỘT CƠM

B.V Nhi Đồng: bán máu để mua thuốc lá, bao đào chạy nhong nhong.

— phóng sự của NGỌC KH ÁNH

TIẾP THEO

Qua các cửa tiện tiếp huyết người ta có thể phân biệt 3 thành phần khách quan : (1) dân lao động (2) dân bị ép huyết eo (3) 1 tối thiểu số thức đẩy bắt lòng nhân dân. Thành phần thứ 3 nay đã hầu như biến dạng khác các ngân hàng máu của các chủ thương cũng đã tìm đến các bệnh viện lớn của Pháp điều khiển. Tại đây họ được đón tiếp niềm nở và trọng đãi hơn.

Hai thành phần trên cũng đã tìm đến nhiều địa điểm hiếu máu khác nhau thậy phải tính và tuổi tác. Thanh niên thường có nhau đến viện truyền máu quốc gia, những ông bà sồn sồn có tuổi tác đến gần cửa ở Bình Dương đều đến bên đó hơn.

Phòng hiến máu bệnh viện NhiĐồng là chỗn hỗ hợp tuổi trẻ Phần lớn là thanh niên nam nữ ngồi nghiêm thuộc giới quân nhân, phế binh, lao động vô nghề nghiệp và một ít hỗ học sinh.

Họ đến bệnh viện vào lúc 7g30 sáng đông nghịt trong sân. Vài học sinh với cặng phục nhân nét ngồi gẩy chân lên ghế đai miệng ngâm thuốc lá đang nói bắt cân xôn ngại ngùng. Còn lại khoảng 15 người khuôn mặt bơ phờ, ngồi gục vừa qua nhiều đêm không trăng lắc. Ngồn ngổn của họ đầy tăng chất thô tục, phu lần tiếng.

Cuối trưng tổng.

Phòng sáng bên ấy có đôi tình nhân giữa nhau đi bàn mùa đông nghĩa. Ch ng là phế binh nay sinh sống bằng nghề thợ hồ, mang là cô gái mồ côi đến đây không vương. Đôi tình nhân cái nhau kịch liệt ngay trước cửa ngân hàng máu. Đêm trước 2 đứa cùng đự 1 cuộc sát phạt đó đến và thua cay. Dưới cái mắt thân thiện của người chung quanh tựa như không còn lạ với các màn gầu ó như thế, anh thợ hồ đã quét vào chân đứa con gái :

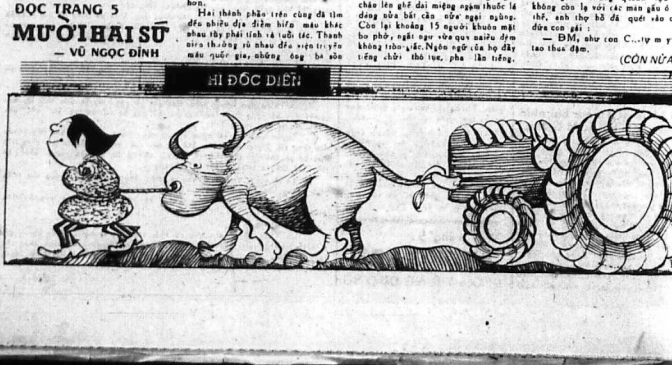
— ĐM, như con C...ty m yen tao thua đậm.

(CÒN NỮA)

DỌC TRANG 5

MƯỜI HAI SỰ

— VŨ NGỌC ĐÌNH



NÂNG CẤP KẾ HOẠCH HAY THI HÀNH KHÔNG TỐI GẠO KHÓM LẠI NGHỈ BÁN CHO DÂN SG

□ Chiến dịch kiểm soát vật giá lại 1 lần nữa rầm rộ xuống dường

— HÙNG PHONG

SAIGON 24.3 — Gạo bán tại Phường khóm II Quận Đô Thành sẽ lại phải tạm ngưng vì tiền kỳ quỹ đã cạn mà không được cấp trên thanh thỏa theo như lời đề nghị của TBC.

Người ta Tổng quyền hành trong Bầy cho hay, sau hơn một tháng tài sự đang kể hoạch bán gạo thể chấp do Tổng Cuộc Thực Phẩm QG chưởng lại tại các Phường khóm đã dân chúng Đô Thành vì thể mua theo giá chánh thức nói cách để dùng ; nay hiện phép đã lại gặp trở trệ vì sẩn đã tiền nên không thể tiếp tục được nữa.

Được biết theo sự thỏa thuận trước đây thì hàng hàng TCTT (cả vẫn cung cấp đều đều loại gạo thể chấp thu mua được cho khách quyền Đô thành để bán lại cho dân chúng 11 quận đô thị không phương khám phu trách, cần tu thêu chuẩn số gia đình. Sau đó, TBC sẽ gộp nhập tiền bán gạo để thanh toán cho các quan hệ. Tuy nhưng trong thời gian vừa qua không hiểu vì nguyên nhân nào đó TBC lại thiếu thốn của LTCPQG (1.111 cũ) một số tiền gần kha lớn khiến cơ quan nay luôn hối thúc nên Chuẩn tướng Đô Trưởng phải gởi văn thư lên văn Thủ Tướng Chánh phủ trong trước cho 1 tỉ bạc để trang trải. Nhưng thủ lượng lại tạm qua bộ TMKN cũng xét, 1 đường như quên mất của Đô Trưởng Nguyễn đức Cường đã không mấy thuận lợi đề nghị của Phường Nhiều, do đó việc bán gạo tại Phường Khóm mới phải tạm ngưng như kể trên.

Mặt khác theo tin TBC, bắt đầu từ ngày hôm qua thứ Bảy vừa thứ chỉ kiểm soát vật giá khắp phạm vi Đô Thành đã được chánh thức thành lập với sự hợp sức của 3 cơ quan là Bộ TMKN, TBC và Bộ Chỉ Huy CSQG Thủ Đô.

ĐẠI DIỆN ĐẠI TƯỚNG DƯƠNG V. MINH

dự tang lễ Bác Sĩ

TRẦN ĐÌNH NAM

SAIGON 24.3—Nhơ ST đã loan tin, BS Trần đình Nam, 1 nhân sĩ nổi tiếng và đức độ của miền Trung đã từ trần hồm 18 3.74 tại Đ. bằng huởng thọ 78t. Sự ra đi vinh viễn của BS Nam không những là 1 mất mát lớn đối với đồng b o miền Trung mà còn nên 1 sức đồng đối với chính giới trong và ngoài nước.

Sau khi hay tin, Đại tướng Dương văn Minh Đ.T Dương văn Minh đã bay từ Sóng miền tiếc của ông đồng thời như mọi DB lại đến điếu ông Đ.a Nẵng phản và dự tang lễ.

Người ta thấy Phan bá Cầm, chủ tịch Hội Nhân Quyền VN cũng đã từ đại diện ta miền Trung đi dự tang lễ và phân ưu cùng gia đình, cố BS Trần đình Nam.

Được biết, BS Trần Đình Nam trong cố nhân trong Trung hồi đồng QG xác cách ngày 1.11.1963 BS cũng đã từng đương tiếp sức để mời giữ nhiều chức vụ quan trọng nhưng ông đều từ chối.

SỐ BÁO NÀY SÓNG THẦN nghỉ hằng tuần

Số báo tới phát hành chiều thứ ba 26-3-74 đã ngày 27-3-74.

LÝ ĐẠI NGUYÊN

TIỀN XUỐNG GIÁ VẬT GIÁ TĂNG VIỆC LÂM HIỂM

Chưa bao giờ tình trạng kinh tế lại bi thảm đến như hiện nay. Tình trạng bi thảm nầy có nhiều lý do đã đề cập. Lỗi vì chiến tranh còn kéo dài mà ngoại viện ngày càng thu hẹp trước nữa. Lỗi vì nạn Tham nhũng gian. thương vẫn không có cách gì diệt nổi. Lỗi vì chưa có một biện pháp toàn bộ nào hữu hiệu để ngăn chặn với tình trạng chuyển động nghịch chiều của nền kinh tế phi hóa phi chiến.

Chuyển động nghịch chiều của nền kinh tế phi hóa phi chiến đã đề ra hiện tượng: Đồng tiền mất giá, Nhu yếu phẩm mất lúc mất lên cao, Công việc làm mất ngày mất khan hiếm. Có nghĩa là tất cả tầm cao tình trạng thiếu thiếu việc, mà tiền thì chưa tiêu đã hết.

Trong khi đó các cơ sở công cũng như tư đang co chưng trình giảm thiểu nhân lực. Quả thật lúc nầy mà bị mất số thì chết trường hơn. Đó là đồng lương hiện nay cũng chẳng đáng là bao so với thời gia khó khăn nầy, nhưng có việc làm có sự bảo tồn hàng tháng vẫn hơn là không có gì.

Tình trạng nầy không phải bây giờ mới có,thực ra đã bắt đầu từ một năm nayangay sau khi bản hiệp định tắt lửa Hòa bình Việt nam có hiệu lực, thế mà điều đáng ngạc nhiên hơn hết là cho đến nay vẫn chưa có một nơi nào đặt thể thế đúng là một phép lạ. Rõ ràng là người dân khốn khổ Việt nam đã tự thích ứng nổi với mọi hoàn cảnh hết sức éo le nầy.

Đứng đối hỏi gì thêm ở người dân về sự chịu đựng nầy. Người dân khốn khổ Việt Nam đáng cảm nín để chịu đựng và đáng tự mình tìm cách sống và cũng giúp nhau sống. Tình tượng quả có bi thảm chưng vẫn là cơ hội tốt để cho một chương-trình quan mô Quốc gia để đáng thành tựu nếu có một loại chương trình đó.

Tất cả đều có một ấn tượng và một cảm giác rằng : địa bàn cứu sống đất nước hiện giờ phải là những nỗ lực đưa khỏi nhận lực đu thừa từ nhiều năm qua tập trung ở các đô thị về Nông thôn. Thế nhưng nếu không có một chương trình qua mô Quốc gia cho vấn đề nầy, thì kết quả sẽ chẳng đi tới đâu.

Quả thật đến chúng đang có khuynh hướng tiêu sống nơi ruộng đất, nhưng không có vốn, thiếu an ninh, chỗ nào đất có thể khai thác được đều nằm trong vùng tạm bạo chiếm của các anh chị lớn. Chương trình khẩn hoang lập ấp tuy đã bắt đầu từ trên năm qua, nhưng kết quả vẫn chưa được là bao. vì chưa có sự phối hợp toàn diện và nhiều nơi các cấp quốc dịa chương chưa hết tính vội chương trình nầy. Thế nên mới có hiện tượng người dân được chỉ định nơi lập ấp vẫn phải tranh chấp với những kẻ ngang vương chiếm đất.

Khi mà những người dân chiến nạn vẫn còn chưa định cư lập ấp nổi, thì những người nghèo đô thị muốn đi lập ấp đâu còn tin tưởng gì nữa. Hiện nay có hai vấn đề cần phải giải quyết cho dân chúng tiến về Nông thôn đó là : Những kẻ lạm quyền chiếm đất, và chỗ tranh. Chắm dứt được 2 vấn đề đó mới giải quyết nổi tình trạng kinh tế nghịch chiều hiện nay.

CÁO LỖI

Vì lý do riêng Ao Thà Vịt phải tạm nghỉ một ngày. Xin độc giả thứ lỗi.

□ S.T

KHMER ĐỎ TUNG LỰU ĐẠN GIẾT MỘT LOẠT 30 DÂN KPC

□ Mặt trận Oudong còn kéo dài sôi nổi

NAM VANG 23.3(TH)—Quân Khmer đỏ đã giết khoảng 30 người dân lăng cách đây sáu ngày trong trận đánh trên QL-1 gần Kaki cách N.Vang độ 20cs. Tin nầy do phái ngôn viên chính phủ Khmer loan báo hôm thứ bảy.

1 người trốn thoát khỏi cảnh giết nầy đã thuật lại là khi quân Khmer đỏ chặn lăng Dri Eith hồm 19.3 thì họ đã kết đầu tăng xuống lưu nổ ở 1 cái hố sình lầy. Sau khi phải rút lui vì bị quân chính phủ đánh đuổi quân Khmer đỏ đã thảy độ 10 trái lựu đạn vào cái hố nói trên làm cho nhiều gia đình chết hết. Hồm thứ bảy 1 số thân nhân trở về lăng Dri Eith thì chỉ còn thấy mấy cái mà tập thể và họ đã khóc lóc trên mấy ngôi mộ nầy. Vẫn theo nhân chứng thì CQ đã lôi đi thêm độ 20 người khác không rõ là họ có bắn chết dọc đường hay không.

Về trận Oudong, quân trip viên chính phủ hôi tối thứ năm đã rút ra khỏi ngưỡng trung học, nơi đơn vị bảo vệ thủ không 2cs. Việc tiếp tế toán quân cố thủ vẫn tiếp tục nhưng tình hình cũng ngày kịch.

Người ta 1 đoàn 4 tàu chở xăng nhớt và 14 xà lan đạn được thực phẩm đã theo sông Cửu Long tới được Namvang. Từ 6 tháng nay mới lại có 1 đoàn tàu tiếp tế lớn như vậy tới thủ đô KPC.

Mặt khác QH Mỹ đã chấp thuận chi 373 triệu đô la quân viện cho KPC trong tài khóa tới ngày 30.6.

SỐ 824 ☐ THỨ HAI ☐ 25-26-3-1974 — (2-3-3 ÂL)

TÒA SOẠN ĐỤC BỖ

9 ông Nghị Sĩ đưa nhiều chữ «nếu» lọc quan :

Gạo miền Tây được mùa rất lớn dân khoẻ nếu trừ được nạn mãi lộ

☐ NS Lượng kỷ cả 2 tay nếu chính phủ trợ cấp phân

SAIGON 24.3 (VA) — Vì tình hình lúa gạo tại VN, NS Trần duy Đàn cho biết hiệnnay mức sản xuất ở Miền Tây lên rất cao vì lúa được mùa.

Tuy nhiên nếu diệt trừ được nạn «nhu thuế» đọc đường khi lúa được chuyển từ ruộng về nơi khiến cho nông dân bán lúa ngày tại thổ đã lỗ thêm thất thoát ! nếu khó lên thì có thể nói mức sản xuất lúa gạo tại VN sẽ dư thừa mà không cần phải cầng gạo Ngoại Quốc.

Mặt khác NS Đỗ n. v. Lượng, cho biết cũng rất hoan nghênh biện pháp trợ cấp 60đ cho mỗi kilô phân bón của chính phủ hiện nay.

Theo NS Lượng, biện pháp này nếu được thực hiện đồng thời với việc chuyển phân bón đến tận tay nông dân thì vừa tránh được nạn đầu cơ tích trữ của gian thương lại vừa giúp đỡ được nông dân rất nhiều trong việc gián giá thành sản xuất.

Hiện nay nền kinh tế VN đang hướng về nông nghiệp, theo NS Lượng cứ mỗi 1 kỷ lô phân bón, nông dân sẽ lợi được 7 kỷ lô gạo. Do đó, theo ông với biện pháp trợ cấp này, nếu ta xuất gạo sẽ địa vị gia tăng mạnh và thay thế bằng số gạo hiện nay đang phải nhập cảng.

Ông đề nghị Chính Phủ nên tìm giúp nông dân 1 loại phân bón rẻ hơn giá phân hiện tại nhưng vẫn tăng

Giản hóc trống nổi danh

STRASBOURG ĐẾN SAIGON

biểu diễn tài nghệ

STRABOURG 23-3 (AFP) — Ca sĩ nhạc trống Strasbourg sẽ biểu diễn một chương trình biểu diễn nhạc trống từ ngày 5 tháng tư tới 17-5 tại các nước Ấn Độ, Nhật, VNCH, Thái Lan, Hương cảng và Đa Loa.

Chuyến du-lịch này do bộ ngoại giao Pháp bảo trợ. Nhạc trưởng là Ca y nhạc Bargand. Ban nhạc trống đặc biệt trình bày nhạc của Amy, Ballis, Chavez, Kabrier, Kouirer, Schersheu Serouk, Varese v. Xanakis Ban nhạc trống này có 6 nhạc công và 150 tấn nhạc cụ.

320 nhân vật trí thức, Công Giáo, Phật Giáo, Cao Đài hội họp tố cáo

HỘI THẢO VIÊN KẾ HOẠCH HOÁ GIA ĐÌNH LÀ XEM BÁO THAI TRONG BỤNG MẸ LÀ MIẾNG THỊT THỪA

— Thượng tọa Giác Minh : «Tre tàn thì măng mọc, tại sao lại lo chống sinh sản?»

— TRẦN PHONG VŨ

SAIGON 23.3 — «Chúng tôi không chấp nhận việc cho phép buôn bán tự do trên đất nước mà lết cả phụ nữ phải đi bán thân ngoài đường phố thì, chúng tôi chủ trương bác bỏ hoàn toàn kế hoạch hóa GĐ trong giai đoạn hiện tại vì nó thiếu các yếu tố xác định để bảo đảm giá trị cho 1 đạo luật như vậy. »

Trên đây là nội dung bản đức kết buổi hội thảo về đề tài «điều hòa sinh sản» tại hội trường Phan Sinh VN số 3 đường Phan Đình Hưng SG chiều ngày 23-3-74 do Thượng tọa Thích pháp Siêu đại diện giáo hội PCVN tuyên đọc trước sự hiện diện của 320 hội thảo viên Bản đức kết mang chữ ký của Thượng tọa Lê quang Tấn, đại diện Cao Đài giáo, Thượng Tọa Thích giác Minh, đại diện Phật giáo Nguyên Thủy, TT Thích pháp Siêu, đại diện GH Phật giáoVN, Đức Giám mục Trần thanh Khâm, đại diện Kitô giáo VN.

Khai diễn lúc 15g, Thuyết trình do ông sốn BS Nguyễn thị Thanh, NS Lê chân Lộc, GS Thạ hương Giá và LM Trần hữu Tước đã lần lượt thuyết trình đề tài «điều hòa sinh sản» dưới các chủ đề Y khoa, Đạo lý, xã hội, kinh tế và luân lý. Riêng GS Thạ hương Giá đã trình bày về khía cạnh «tâm lý con người chuyên viên qua những việc làm nhằm thiếu cố vô chủ KHHGĐ». Khác với những buổi hội thảo trước đây, kể cả 2 buổi hội thảo ở hội trường Thiên Phước Tân định, Thượng tọa Giác minh hôm tiếp tục đưa đường lối KHHGĐ bằng mọi giá, bay nói rõ hơn là chống lại chủ trương đưa ra 1 đạo luật ít hạn chế sinh sản. Đặc biệt là việc cố vô việc dùng các loại thuốc và dụng cụ ngừa thai.

Với tư cách của 1 nhà lập pháp, NS Lê chân Lộc đã lần lượt đưa ra các lý lẽ để tới kết luận là tất cả mọi hành động tác trợ và quảng bá việc ngừa thai theo đều, nay đều trái luật pháp hiện hành. Do đó, theo NS Lộc, những việc làm của bộ Y tế xuyên qua hoạt động của các gọi là KHHGĐ đều là v. luật.

Trước đó BS Ng- thị Thanh đã đề trích mạnh mẽ 1 số bác sĩ cảo đã viết bài đăng tải trên Y Khoa đã hô cho phép phá thai với những luận cứ hoàn toàn duy vật, coi các thai nhi trong các bà mẹ chưa 3 tháng đều 1 miếng thịt thừa mà mọi người đều có quyền tất bỏ nếu không muốn nó hi điệu. Đã cấp tới khía cạnh KT,XH, NS Le chân Lộc cũng tỏ ý hoài nghi những kết quả mà chính quyền đưa ra vấn đề

Công lộ tổng cản quét vi phạm lưu thông

Xe Công Lộ không thiếu hụt xăng hy vọng xăng, dầu xuống giá 30 /l.

☐ Vì giá dầu thế quốc tế đã sụt giảm

SAIGON 24-3.— Bắt đầu từ 19-3 vừa qua Cảnh sát Lưu thông phát động một chiến dịch kỷ luật lưu thông trong đô thành và các tỉnh nhằm vào những khu vực đông dân cư,trường học cho phù.

Ngoài những hệ thống đèn báo xanh đỏ, cảnh sát lưu thông cho đóng cọc cương nhỏ, viên, lưu thông cho đóng cọc truyền tin cả nhân để có thể liên lạc trực tiếp với nhau thật dễ dàng và cả xe cấy tức trực sẵn sàng bắt xe vi phạm về g am giữ !

Mặt khác, tin cũng cho hay không bể có vấn đề tới giảm nhiên liệu đối với nhân viên Cảnh Sát công lộ, ngược lại, mỗi ng y một xe mô tô vẫn được xử dụng gần 8 lít xăng, có thể chạy không 100 cây số đường.

Mặt khác, theo tin V.A sau khi giá dầu cặn hạ xuống 20đ mỗi lít, du luận quần chúng lại xôn xao mong đợi việc hạ giá xăng cũng như dầu hỏi Nhà Chuyên Trách Xăng hỏi hạ giá nhiên liệu, sẽ kéo theo giá cả các hàng hóa khác theo tính cách dây chuyền.

Tòa Đô Chánh thảo luận tình trạng lạm phát chiếu đãi viên

ẤN ĐỊNH 1 NỮ CHIẾU ĐÃI CHO 4 BÀN ĂN NHƯNG MỖI QUÁN KHÔNG ĐƯỢC QUÁ 6 CÔ

☐ Tất cả nữ CĐV hành nghề bất hợp pháp bị bắt đều vô nhà thương Bạc Hà

● HÙNG PHONG

SAIGON 24.3 (ST) — Ủy Ban Cải tổ Hành Chính và Công vụ Tòa Đô Chánh trong phiên họp ngày qua đã thảo luận về tình trạng lạm phát chiếu đãi viên hiện nay tại các quán ăn trên đường Đề Thám, Trần và cũng cho rằng cần phải ấn định 1 tiêu chuẩn rõ ràng dứt khoát cho vấn đề này khi chấp đăng nơi mái đàm không cần đặt bánh cho ngày.

Được biết trước đây theo tinh Nghị Định số 87/BNV/ND ngày 12-2-1969 đã ấn định 1 số đề xử dụng nữ chiếu đãi viên tại các nhà hàng ăn trên to a lách thì như sau : Hạng 1 (hành nghề tại các nhà hàng ăn có khiêu vũ) được phép xử dụng 2 nữ chiêu đãi viên trên mỗi mét vuông rửa sàn nhà. Hạng 3 (hành nghề tại các nhà hàng ăn thường) Không giới hạn số nữ chiêu đãi viên phụ trách bưng đọn.

Chính vì điều khoản không hạn chế ở khách phần hạng 3 vừa nói, hiện nay có nhiều quán tuyển trả viên qua những việc làm nhằm cố tình cho KHHGĐ. G3 Thạch trung Giả 1 phát từ thuần thành hiệu là G3 viện ĐH Vạn Hạnh đã nhắc lại 2 mẫu người Hiệp Sĩ của Tây phương và N to Sĩ của Đông phương xưa để đối chiếu với mẫu người chuyên viên ngày nay mà lo cho là có cơ mất không có tim. Họ đã dùng những con số, những giản đồ để đánh lừa kẻ khác. Dưới mắt họ, sinh mạng con người cũng đã là những con số có thể cộng trừ nhân chia, có thể giữ lại hay thoát tiêu không hơn không kém.

Theo TTV, lượng hóa vật chất thì chấp nhận được, nhưng lượng hóa tinh thần thì là một hành vi gian dối bất hảo nhất, vì đó là sự gian dối những con người chuyên viên qua những việc làm nhằm cố tình cho KHHGĐ, G3 Thạch trung Giả phát biểu thêm rằng, kể cả 2 buổi hội thảo ở hội trường Thiên Phước Tân định, Thượng tọa Giác minh hôm tiếp tục đưa đường lối KHHGĐ bằng mọi giá, bay nói rõ hơn là chống lại chủ trương đưa ra 1 đạo luật ít hạn chế sinh sản. Đặc biệt là việc cố vô việc dùng các loại thuốc và dụng cụ ngừa thai.

Với tư cách của 1 nhà lập pháp, NS Lê chân Lộc đã lần lượt đưa ra các lý lẽ để tới kết luận là tất cả mọi hành động tác trợ và quảng bá việc ngừa thai theo đều, nay đều trái luật pháp hiện hành. Do đó, theo NS Lộc, những việc làm của bộ Y tế xuyên qua hoạt động của các gọi là KHHGĐ đều là v. luật.

Trước đó BS Ng- thị Thanh đã đề trích mạnh mẽ 1 số bác sĩ cảo đã viết bài đăng tải trên Y Khoa đã hô cho phép phá thai với những luận cứ hoàn toàn duy vật, coi các thai nhi trong các bà mẹ chưa 3 tháng đều 1 miếng thịt thừa mà mọi người đều có quyền tất bỏ nếu không muốn nó hi điệu. Đã cấp tới khía cạnh KT,XH, NS Le chân Lộc cũng tỏ ý hoài nghi những kết quả mà chính quyền đưa ra vấn đề

Sau 267 xe buýt đang khai thác 7 lộ trình Đô Thành

XE BUÝT SẼ LẠM PHÁT NHƯ CHIM CÚT DÂN LAO ĐỘNG CỐ THỂ BỊ PHÁ SẢN

☐ Một vụ xe Lam ầm 30 triệu đông tuốt, hay là chuyện tài phiệt thao túng

• DUY NHÂN

SAIGON 24-3—Ngoài 267 chiếc xe buýt chuyên chở công cộng trên đô thành, đang chuyển vận trên 7 lộ trình khác nhau, trong tương lai gần có đến cả ngàn chiếc xe buýt khác tế tiếp nối nhau ra đời, hay trên những đường phố chưa quen lắm quen nên liên lạc vùng phụ cận với Saigon như Bà Quẹo, Cầu Thạch Đa, Thủ Đức, Nhà Bè Phú Lâm v.v...

Người ta tiên quyền tạo Đô chánh cho biết riêng nghiệp đoàn mà xe chuyên nghề xe lam, thì nay 1 Liên đoàn Lao Công VN đã thành lập nghiệp đoàn xe buýt đuổi đanh phá

Chính quyền, Dân Biểu, Nghị Viên Quảng Ngãi

LẬP U.B CHỐNG ĐỐI LẤY LỆ DÂN ĐỐI XIN ĂN

☐ Gạo chợ đen 28.000 một tạ, 20.000 dân xá Tư Chánh không mua được 1 lít gạo giá chánh thức

— MINH ĐƯỜNG

QUẢNG NGÃI 23-3 — Cho đến nay, mặt dù Tòa hành Chánh và Hội Đồng tỉnh Quảng Ngãi có mở nhiều phiên họp thảo luận về tình trạng gạo chợ đen đắt và đang «hoành hành» dân chúng. Nhưng vẫn không thấy 1 biện pháp nào khả dĩ tác thiện được tình trạng đen tối đó, và giá gạo vẫn cứ lên đều, cầm ở giá 28 ngàn, 28.500đ 1 bao 95kilo. Trước tết, đồng bào tại tỉnh lỵ cũng mua được gạo với giá chính thức theo lối chia phiếu từ đoàn xã liên gia không lấy gì đó rất thích.

Trong khi đó ở Tư Chánh 1 xã đang đến cư nhất tỉnh Quảng Ngãi ở vào lân thị xã, với hơn 2000 dân từ trước đến nay vẫn ngửa cổ đợi chính quyền bán gạo theo giá chánh thức, nhưng chỉ nghe hứa hẹn mà không có gì cả.

Dân không thể nhịn đói cho đợt dược phải bớp bụng mua thứ gạo chợ đen mà sống. Trừ các thành phần quyền thế, công chức quân nhân, con đàn nghề, đều tên xu, có nhi quả nhu, thì phần nghèo khó phải chịu giá 28.000 1 bao 95kg. Cho đến lúc không còn tiền đã mua nữa.

Vì nếu dân được mua gạo chính thức thì đáng lẽ họ cần tiền để làm cho đến vụ mùa tháng 3 — nhưng vì họ không hề được mua đủ chỉ 1 lần gạo theo giá chính thức, nên đáng lẽ ăn được 6 tháng người dân chỉ ăn có ba tháng là hết tiền, phải chịu đói.

Việc lấy UB chống nạn đói như Hội đồng Tỉnh loan báo, chỉ là 1 biện thức lên tiếng cho có lệ thôi. Vẫn để mà dân chúng thiết tha mong muốn, là làm thế nào dân được mua gạo theo giá chính thức.

Ai che chở cho 1 con chiến ghẻ thuộc B V Ph Tuy?

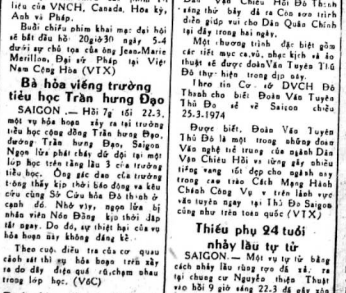
Đưa con bệnh về phòng mạch tư đòi cả trăm ngàn rồi mới chịu mổ

☐ Phải chăng đây là chuyện cơm bữa nên BYT bỏ qua?

PHƯỚC TUY 24-3.— «Mặt số NV HĐT Phước Tuy vừa gửi văn thư lên ông Tân Tăng Trưởng Y tế và GSV yêu cầu khảo cho điều tra vụ áp dụng biện pháp tổ nghề đối với BS PLT một y sĩ giải phẫu thuộc bệnh viện Phước Lễ, Phước Tuy- NV Nguyễn quốc Hùng HĐT Phước Tuy vừa cho biết như trên.

Theo NV Hùng, BS.PLT là y sĩ giải phẫu bệnh viện công nhưng lúc nào ông cũng xem khu giải phẫu như là nơi phòng mạch riêng của ông. Ở phòng mạch riêng thì khám bệnh chích thuốc và biên toa xong mới lấy tiền. Trái lại ở Bệnh viện BS.T lấy tiền xong mới chịu giảiphẫu.

Vẫn theo NV Hùng : ông Chánh Văn Phòng Bộ Y tế có hứa với các NV trong cuộc tiếp xúc là sẽ tính lại



Thủ tướng Chánh phủ VNCH chủ tọa lễ gắn Kim Khánh Đệ Nhị Hạng cho ông HUGH C APPLING Sứ Thần Tòa Đại Sứ HK tại VN ngày 25-3-74

Dùng 1m 1 vị thuốc quý cho Đông Y

Các kẻ xuất cảng bao nhiêu cũng hết 1974 VNCH thu được 16.300 mỹkim

☐ Đài Loan K.H mua 23.000đ. 1 ký các kẻ khô

SAIGON 23.3 (VTX) — Tổng thống bất các kẻ đem bán kiếm cơm Cho chuyến khi tin nhưng là sự thật vì đang có người mua bán bao nhiêu mua hết bấy nhiêu.

Con các kẻ,mình đây gai nom như 1 chế tạo xâu tỉ hoa lại biến được mâu các trên thân thể tùy theo gió khiến người ta ghê sợ ấy vậy cứ mua thì các kẻ gà tới mấy đồng các vang,thế mới lạ.

Nguyên do các kẻ là một vị thuốc mà giới Đông Y rất chú ý tới.

Trong hai tháng đầu năm 74, VN đã bán các xuất cảng ngoài sau tạ các kẻ khô sang Hong Kong và Đài loan thu về 1 số ngoại tệ lên 16.300 mỹ kim không trên 9 triệu sau bao VN, tức lối 96 lượng vàng y.

Một công ty xuất cảng VN đợt đầu bán 390kg thu được 9000 Mỹ kim,một công ty xuất cảng Việt Nam khác cũng bán 104 kí thì vẫn 3 2000đ la, Gần đây nhất 1 công ty VN khác bán 104 kí các kẻ khô sang Đài Loan với giá cao nhất 4,100MK.

Chỉ tính nhẩm thôi cũng đủ thấy mức lời quá ngoạn khi 1 kỳ các kẻ bán tới 23.000đ VN.Mặt kí các kẻ khô lối độ 7,8 chục cân thì mấy,tính trên số 100 con đi,thì mỗi con đổi được 239đ VN.

Quả thực ít ai mà biết được các kẻ nom ghê tởm mà lại chính là vang

Trong thời gian trên, đại hội sẽ lão luyện trình chiếu các thắng lợi của VNCH, Canada, Hoa kỳ, Anh và Pháp.

Buổi chiếu phim khai mạc đại hội sẽ bắt đầu hồi 20g30 ngày 5-4 dưới sự chủ tọa của ông Jean-Marie Merillon, Đại sứ Pháp tại Việt Nam Cộng Hòa (VTX)

Bà hòa viếng trường tiểu học Trần hưng Đạo

SAIGON — Hồi 7g 30 ngày 22.3, một vụ hỏa hoạn xảy ra tại trường tiểu học cộng đồng Trần hưng Đạo, đường Trần hưng Đạo, Saigon Ngọn lửa phát khởi đầu tiên tại một lớp học trên tầng lầu 3 của trường tiểu học. Ông các đoàn của trường trông thấy kịp thời bắc động và kêu cứu cùng Sở Cảnh sát Đô thành ở cạnh đó. Nhờ vậy, ngọn lửa bị nhiên viên Nữ Đồng kịp thời dập tắt ngay. Do đó, sự thiệt hại của vụ hỏa hoạn không đáng kể.

Theo cuộc điều tra của cơ quan cảnh sát thì vụ hỏa hoạn trên xảy ra do dây điện quá nóng chạm nhau trong lớp học. (V6C)

Đoàn Văn Tuyên Thủ Đô trình diễn tại Côn Sơn

SAIGON — Nhân dịp ngày Nông Dân Việt Nam 1974 đoàn Văn Tuyên Thủ Đô thuộc Cơ sở Dân Chiêu Hội Đô Thành sẽ trình bày 1 đêm ca nhạc tại Côn Sơn (Hải Dương) nhằm giúp vui cho Dân Quân Chính tại đây trong hai ngày.

Ngoài chương trình đặc biệt gồm các tiết mục cổ nhạc, nhạc kịch và đa thuật sẽ được đoàn Văn Tuyên Thủ Đô thực hiện trong dịp này.

Theo Cơ sở DVCH Đô Thành cho biết Đoàn Văn Tuyên Thủ Đô sẽ về Saigon chiều 25-3-1974

Được biết, Đoàn Văn Tuyên Thủ Đô đã trình diễn nhiều đêm Văn nghệ tết trung của quân Dân Văn Chiêu Hội và từng gây nhiều tiếng vang tốt đẹp cho ngành ngày trong các trào Cách Mạng Hành Chính Công Vụ v trên lãnh vực văn tuyên ngày tại Thủ Đô Saigon cũng như trên toàn quốc (VTX)

Thiếu phụ 24 tuổi nhảy lầu tự tử

SAIGON.— Một vụ tự tử bằng cách nhảy lầu vừa xảy ra tại chung cư Nguyễn thuận Thuật vào hồi 9 giờ sáng 22-3 đã gây nhiều dư luận tại đây. Theo sự bàn tán được biết kẻ chán đời là một thiếu phụ 24 tuổi tên Phan thị Mỹ Hiệp, nội trợ (ngụ tại lô G, nhà số 129 chung cư Nguyễn thiện Thuật).

Bà nội gì đó chăng con, không rõ buồn gì lại tự tử.

Vạn giờ nói trên, bà Hiệp rời nhà của bà để lên thăng lên tầng lầu 3 của chung cư. Lúc bà nhảy xuống đất gây tay vi chân nằm sóng soài trên vỉa hè trông thảm hại bết máu. Dân chúng hiểu kỳ trông thấy cảnh phá rơn trên bu lại xem. Nhân viên cảnh sát cuộc gần đó hay tin liền đến ngay lập tức cho chở đến đối viện bệnh viện cứu cấp Bình tình bà nay có mối trầm trọng, chưa rõ có thoát khỏi tay tử thần hay không. (V6 C.)

2 kẻ lộ mặt ném bùi nhùi toan đốt chợ Tr.M.Giáng?

SAIGON — Khoảng 7 giờ tối ngày 22-3, có kẻ lạ mặt thình lình xuất viện nem một bùi nhùi lửa vào trong khu chợTrương M Giảng ngay trước mặt tiền.Bùi nhùi tàn đầu nên bắt ngay một số chợ phát chiếu Bạn hàng lân cận chăng đi chợ sớm bắt không bỏ chạy tán loạn,xác lên ngay lấy dập tắt ngọn lửa đó. Đặc biệt bắn Nhân viên an ninh đường gần trong chợ can thiệp kịp lúc, dập tắt ngọn lửa,ngăn chặt được hậu hoạn.

Mọi sở bạn hàng bu hết trong khu thấy có hai thanh niên chở nhau trên xe Honda chạy ngang qua. Kẻ ngồi sau bắt ngờ ném vật lạ vào trong chợ ,lửi cả hai cùng phóng xe tẩu thoát mất dạng.Chúng thấy bắc lửa,bọ mà biết vật nêm là cái bùi nhùi gây bắn hoạn,Nhờ chưa kịp thành đang tiến hành cuộc đốt ra (V6 C.)

Ân tiệc xong 1 bà lăn ra chết bí mật

SAIGON — Chiều 22.2 bà Ng- thị Thuận 40uổi (ngụ tại hẻm 240 đường Lê Duyệt Sg) ăn lễ tiệc tại quá nhà ở Vĩnh Bình bỗng nhiên ngất lên và chết sau khi tiệc tàn. Trước khi chết bà nay đi mửa đã đội vì mọi cuộc cứu chữa đều vô hiệu. Thì bà kế bạc mạng được đưa về Sàn quan tại nhà.

Ông Nguyễn đình L. 44uổi (ngụ cùng địa chỉ) chồng của nạn nhân cả oghi xơ ông đã bị kẻ nào thù cách ám mưu đầu độc đến chết. Do đó, ông đã cho rằng vụ án mạng là do cáo với nhà chức trách nhờ tìm ra ánh sáng cái chết bí ẩn và đáng thương của vợ ông. (Vô C.)

Xem trang 5:

PHONG LAN

☐ Của TRÙNG DƯƠNG

TÂN XUÂN THỦ

Người viết : HOÀNG HẢI THỦY

(TIẾP THEO)

HỒI MỘT BAO TỰ

Lại nghĩ rằng khi ra đi thì có vợ, có chồng, nay trở về một mình thì giải thích cái chuyện mất vợ, người đàn ông bỗng đứng sửa đổi ở trong ông Bao Thành đến nhà mà người quen, ở lại đây luôn.

Người đói sau có thơ vịnh việc thoát chết kỳ lạ của đứa trẻ sơ sin này,

Hoài thai tri tri tới thập niên
Thừy trung tam nhật thượng an nhiên
Sinh thành vinh hiển tiền thân
Vương phủ nhu hà thắng đắc Thiên ?

Tạm dịch

Hoài thai nặng nặng bốn mươi năm
Ba ngày trên sóng vẫn an nhiên
Đã là vậy vậy lắm nghiêng nước
Vương phủ làm sao thắng được Thiên ?

Tuyên Vương sau khi giết người đàn bà bán cung-tần,tự tin là đông đao đã trừ nghiệm, lòng an nhiên không rào lo sợ gì nữa.Cũng không tính lại chuyện động binh ở Thái Nguyên, từ đó nhà Tuyên Vương vẫn tỉnh không có chuyện gì đáng kể trong nhiều năm Đến năm Tuyên Vương thứ 45, đúng ngày đại tế, Tuyên Vương rời Trai Cung, chuẩn bị thành tịnh để cử hành lễ tế Thiên Ân ngày hôm sau. Tuyên Vương ngồi ở Trai cung bỗng mơ hồ thấy mọi thiên nữ xinh đẹp tuyệt vời yêu điệu, thoạt tha đi tới, bước thăng lên điện Tuyên Vương thấy thiếu nữ xâm phạm Trai Cung là nơi cấm ngặt đến bà không được lui tới, liền lớn tiếng gọi lũ hầu hầu thiếu nữ so, nhưng tuyệt nhiên không thấy người nào đáp ứng. Thiếu nữ không có vẻ gì lo sợ hãi, đi thẳng đến Tuyên Vương, cười lớn lên ha tiếng, rồi khóc, lớn lên ha tiếng, rồi không hề vội vã đưa tay rờn thân thể của bậy triều vua Chu b y trên bàn thờ, xếp thành một bàn, đi ngay phía đông, Tuyên Vương lớn tuan đuổi theo, bỗng giựt mình tỉnh lại. Thì ra chuyện vừa rồi chỉ là giấc mộng

Tóm đó đến sáng hôm thăng Tuyên Vương trở th nh hoàng hôn. Sáng sớm, Tuyên Vương gọng gượng vào nhà Thái Miếu h ch lễ. Lễ xong, trở về Trai Cung thay áo, sai lệ triều vua Chu b y trên bàn thờ, xếp cung, kê cho nghe mông mị. Bà Dương Phụ tâu :

— Bẩm nhân trước đây có lỗi đông đao, Vua đã quên rồi sao ? Thần có thơ «Cười rồi khóc, khóc rồi cười » , nay Vua nằm giấc mộng sáy, chính là phù hợp...

— Tuyên Vương nói :

— Trước đây đã giết người đàn bà bán cung tần, việc ấy chưa đủ tiêu tốt điềm xấu thế nào ? Bà phụ nhân bảo sao ?

Bà Dương Phụ lại tâu :

— Thiên đạo huyền viễn, bao giờ chuyện xảy ra mới biết rõ, một người đàn bà nông thôn làm sao có thể can hệ được tới kẻ số, vận mệnh của cả một nước ?

Tuyên Vương trầm ngâm không nói, bỗng nhớ lại bà nữ tướng Sử Thượng đại phu Bà Bá đức xuất quân ra tìm tông tích đức hạ gai thế trói sáng Thanh Thủy, nhưng đã bị nạn quân đã không hề Thế Bá tâu tình gì lết ở việc này.

Tế lễ xong, Tuyên Vương vẽ triều. Hôm sau bách quan vào triều chúc mừng, Tuyên Vương hỏi Thượng đại phu Bá Bá :

— Tin tức về yêu nữ ra sao ? Tại sao lâu rồi không thấy tâu tình gì cả ?

Bá Bá tâu :

— Thần đã đi tìm yêu nữ khắp nơi, nhưng tuyệt nhiên không một ai biết, lại thấy yêu phụ đem bán cung tần bị bắt và bình bình, thân cho rằng lỗi đông đao đã ông nghiệm, nếu tôn tra tìm mãi sẽ lâm tình động đến gian. nên thần đã ngừng cuộc điều tra n y.

(Còn tiếp)

BÁC SĨ TRỰC

Thứ Hai 25-3-1974. Buổi trưa từ 12 giờ đến 14 giờ30. Buổi tối từ 19 giờ đến 7 giờ sáng Thứ Ba.

— H v Thế 256A L.Q.Định GĐ
— Hoàng Nhân 502 TMGiáng SG
— Hoàng Đại May, Thành Ông Nam QL I GĐ
— ĐặngNKhánh616 NgHĐức PN
— DuKVTsh399/2B PBPhùng SG
— Đoàn văn Bá 587 Petrusky SG

KẾT QUẢ XỔ SỐ

Mở ngày Thứ Bảy 23.3.1974

Trúng 500 đồng	14
Trúng 2.500 đồng	477
Trúng 5.000 đồng	998
Trúng 20.000 đồng	9 499—4.865
Trúng 50.000 đồng	89 435— 80.365 — 39.957 — 71.315 — 55 452—47.173
Trúng 250.000 đồng	184.870
	615.707 —976.498 — 974.707
Trúng 500 000 đồng	574.711— 497.409 — 554.815—218 555
Độc đắc 5.000.000 đồng	820.795

Trúng 10.000 đồng các vé số với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào

THDQ tặng trường Đại Học Văn khoa SG một bộ sênh

SAIGON — Thu Hồng Trung Hoa Dân Quốc vừa trao tặng trường Đại học Văn khoa Saigon, bộ sách «Trung Quốc Đệ Thư Tân thành», một trong những bộ sách có giá trị, được nhiều học giả Tây Phương coi «Bách khoa Toàn thư Trung Hoa»

Bộ sách này đã tái bản đến lần thứ 5, gồm 101 quyển tổng cộng 144 triệu chữ, nhiều gấp 4 lần số chữ của Bộ «Bách Khoa Toàn Thư Anh».

Ông Hứa Shao Chang, Đại sứ THDQ tại VN đã đại diện Thư Viện THDQ, trao bộ sách nói trên cho Giáo sư Bửu ngọc Bảo, Thủ Trưởng Giáo Dục trong buổi lễ tổ chức chiều ngày 22.3.74 tại Đại Học Văn khoa, trước sự tham dự của một số đông giáo sư, sinh viên và văn viên văn hóa các Tòa Đại sứ. (VTX)

Viện V.H Pháp tổ chức Đ.H phim tài liệu Q.T

SAIGON.— Đại hội phim tài liệu quốc tế sẽ được tổ chức từ ngày 5 đến 19-4 tại Viện Văn Hóa Pháp đường Đào Duy Anh Saigon.

Trong thời gian trên, đại hội sẽ lão luyện trình chiếu các thắng lợi của VNCH, Canada, Hoa kỳ, Anh và Pháp.

Buổi chiếu phim khai mạc đại hội sẽ bắt đầu hồi 20g30 ngày 5-4 dưới sự chủ tọa của ông Jean-Marie Merillon, Đại sứ Pháp tại Việt Nam Cộng Hòa (VTX)

Bà hòa viếng trường tiểu học Trần hưng Đạo

SAIGON — Hồi 7g 30 ngày 22.3, một vụ hỏa hoạn xảy ra tại trường tiểu học cộng đồng Trần hưng Đạo, đường Trần hưng Đạo, Saigon Ngọn lửa phát khởi đầu tiên tại một lớp học trên tầng lầu 3 của trường tiểu học. Ông các đoàn của trường trông thấy kịp thời bắc động và kêu cứu cùng Sở Cảnh sát Đô thành ở cạnh đó. Nhờ vậy, ngọn lửa bị nhân viên Nữ Đồng kịp thời dập tắt ngay. Do đó, sự thiệt hại của vụ hỏa hoạn không đáng kể.

Theo cuộc điều tra của cơ quan cảnh sát thì vụ hỏa hoạn trên xảy ra do dây điện quá nóng chạm nhau trong lớp học. (V6C)

Đoàn Văn Tuyên Thủ Đô trình diễn tại Côn Sơn

SAIGON — Nhân dịp ngày Nông Dân Việt Nam 1974 đoàn Văn Tuyên Thủ Đô thuộc Cơ sở Dân Chiêu Hội Đô Thành sẽ trình bày 1 đêm ca nhạc tại Côn Sơn (Hải Dương) nhằm giúp vui cho Dân Quân Chính tại đây trong hai ngày.

Ngoài chương trình đặc biệt gồm các tiết mục cổ nhạc, nhạc kịch và đa thuật sẽ được đoàn Văn Tuyên Thủ Đô thực hiện trong dịp này.

Theo Cơ sở DVCH Đô Thành cho biết Đoàn Văn Tuyên Thủ Đô sẽ về Saigon chiều 25-3-1974

Được biết, Đoàn Văn Tuyên Thủ Đô đã trình diễn nhiều đêm Văn nghệ tết trung của quân Dân Văn Chiêu Hội và từng gây nhiều tiếng vang tốt đẹp cho ngành ngày trong các trào Cách Mạng Hành Chính Công Vụ v trên lãnh vực văn tuyên ngày tại Thủ Đô Saigon cũng như trên toàn quốc (VTX)

Thiếu phụ 24 tuổi nhảy lầu tự tử

SAIGON.— Một vụ tự tử bằng cách nhảy lầu vừa xảy ra tại chung cư Nguyễn thuận Thuật vào hồi 9 giờ sáng 22-3 đã gây nhiều dư luận tại đây. Theo sự bàn tán được biết kẻ chán đời là một thiếu phụ 24 tuổi tên Phan thị Mỹ Hiệp, nội trợ (ngụ tại lô G, nhà số 129 chung cư Nguyễn thiện Thuật).

Bà nội gì đó chăng con, không rõ buồn gì lại tự tử.

Vạn giờ nói trên, bà Hiệp rời nhà của bà để lên thăng lên tầng lầu 3 của chung cư. Lúc bà nhảy xuống đất gây tay vi chân nằm sóng soài trên vỉa hè trông thảm hại bết máu. Dân chúng hiểu kỳ trông thấy cảnh phá rơn trên bu lại xem. Nhân viên cảnh sát cuộc gần đó hay tin liền đến ngay lập tức cho chở đến đối viện bệnh viện cứu cấp Bình tình bà nay có mối trầm trọng, chưa rõ có thoát khỏi tay tử thần hay không. (V6 C.)

2 kẻ lộ mặt ném bùi nhùi toan đốt chợ Tr.M.Giáng?

SAIGON — Khoảng 7 giờ tối ngày 22-3, có kẻ lạ mặt thình lình xuất viện nem một bùi nhùi lửa vào trong khu chợTrương M Giảng ngay trước mặt tiền.Bùi nhùi tàn đầu nên bắt ngay một số chợ phát chiếu Bạn hàng lân cận chăng đi chợ sớm bắt không bỏ chạy tán loạn,xác lên ngay lấy dập tắt ngọn lửa đó. Đặc biệt bắn Nhân viên an ninh đường gần trong chợ can thiệp kịp lúc, dập tắt ngọn lửa,ngăn chặt được hậu hoạn.

Mọi sở bạn hàng bu hết trong khu thấy có hai thanh niên chở nhau trên xe Honda chạy ngang qua. Kẻ ngồi sau bắt ngờ ném vật lạ vào trong chợ ,lửi cả hai cùng phóng xe tẩu thoát mất dạng.Chúng thấy bắc lửa,bọ mà biết vật nêm là cái bùi nhùi gây bắn hoạn,Nhờ chưa kịp thành đang tiến hành cuộc đốt ra (V6 C.)

Ân tiệc xong 1 bà lăn ra chết bí mật

SAIGON — Chiều 22.2 bà Ng- thị Thuận 40uổi (ngụ tại hẻm 240 đường Lê Duyệt Sg) ăn lễ tiệc tại quá nhà ở Vĩnh Bình bỗng nhiên ngất lên và chết sau khi tiệc tàn. Trước khi chết bà nay đi mửa đã đội vì mọi cuộc cứu chữa đều vô hiệu. Thì bà kế bạc mạng được đưa về Sàn quan tại nhà.

Ông Nguyễn đình L. 44uổi (ngụ cùng địa chỉ) chồng của nạn nhân cả oghi xơ ông đã bị kẻ nào thù cách ám mưu đầu độc đến chết. Do đó, ông đã cho rằng vụ án mạng là do cáo với nhà chức trách nhờ tìm ra ánh sáng cái chết bí ẩn và đáng thương của vợ ông. (Vô C.)

Xem trang 5:

PHONG LAN

☐ Của TRÙNG DƯƠNG

MƯỜI VẠI SỰ

SỐ 678 ☐ VŨ NGỌC DINH

Khách lạ vẫn thản nhiên gỡ nốt vòng khăn, rồi gió tay nhắc chiếc nón ra, quả nhiên đúng là Quân Sư Hoa Lư Lê Thần với gương mặt thanh tú, nhưng lúc ấy đang phảng phất buồn bã hơi lạt lạt phía sau đầu. Ba người vác đăng to lớn cũng bỗ nón, rồi khẽ quảng cả. Bây giờ Đinh Điền mới thấy, rõ đây là các Tướng Đinh Liễu, Lưu Cơ, và Cung Đinh Hồng. Ba Tướng tìm tìm quát. Quân Sư nét mặt tươi tắn ra vẻ rạng :

— Bây giờ tùng mỗi nặng ra tôi đây ư ? Sao kém quá vậy ! Người làm Tướng phải như lửa thấy vơm là dốt cháy ngay, thấy nước là biết tránh ngay; chứ sao lại chăm chăp đến đầu như vậy ! Phàm đã'tăng thấy ai mặt lóa là phải mau lẹ thu lấy binh khí người ấy vào đâu, đăng dấp nổi người mới khác, thế nào cũng có chỗ khác với người khác, phải ghi nhớ như vậy thì mới kịp mà ứng phó với thiên hạ chứ.

Dời lời, Quân Sư nghiêm nét mặt hỏi luôn :

— Chắc ông ngăn chiến lắm rồi việc tại sao tôi lại tới Đăng Châu mau lẹ như vậy được, phải không ?

Đinh Điền sau khi khẽ mấy tiếng, Quân Sư thì lặng người, tai nghe Quân Sư chỉ dạy nhưng giọng có vẻ chế trách, thế mà vẫn như người sống ở trong giấc mơ, đến lúc nghe Quân Sư hỏi mới như người vừa tỉnh giấc ngủ, Điền vội nói ngay mà rằng :

— Bẩm quả thật có thế ! Mấy bữa nay tình thế rối loạn nhiều quá, không biết bao nhiêu là việc gay gọi tôi không biết làm sao mà đối phó nữa, một mặt tôi tuần lôi Quân Sư không đâm ra tay hành động, một mặt tôi đã cho người lưu tinh ngày đêm về Hoa Lư trình báo để đợi lệnh Quân Sư, thế mà không ngờ Quân Sư lại tăng vội ba ông hiện ngay đây, quả đúng như trong giấc mơ ! Lạ thật !

Ba Tướng Hoa Lư cũng cười thật vui. Lưu Cơ nói :

— Tuốc ông đã có bài chuẩn đoán Quân Sư thì cuối mấy mà vượt Xích Đăng sang Đăng Châu khiến cho thấy trò Sư Quân Phạm Phòng Ai khiếp hãi, bây giờ lại đến lượt bọn chúng tôi được thăm Quân Sư cuối mấy vượt đường mà tới doanh ông đó !

Đinh Điền cười thật tươi mà rằng :

— Quả thật cái thăm thật cuối mấy của Quân Sư ghê gớm lắm, chẳng thế mà tôi đang bảo chân mong được lệnh của Quân Sư thì Quân Sư đã cùng với các ông hiện tới rồi !

Quân Sư nghiêm trang :

— Ông Đinh Điền, trước hết tôi khen ông biết giữ đúng quân lệnh, không hề để trái lệnh đưa quân ra tranh giành với các tướng Đăng Châu, nhờ đây mà hôm rạng tôi mới chn có ra hỏi sang Đăng Châu nay ! Giá thử ông nóng lòng, hoặc bị bọn Tôn Phủ Nghi thúc giục mà thiếu suy nghĩ đến, quân ra đánh bọn Phác Đức Giát, thì nhất định cả thiên hạ đều biết lắm. Hoa Lư ta vừa khai ra thiện vào nơi tình Đăng Châu bọn Phác Đức Giát vì muốn rửa thù mà phải chống Hoa Lư, lúc ấy ta mang tiếng lưu khai gây nên tranh giành, đây Sứ quân Phòng Ai có thể vững khai lớn tiếng tuyên bố cho cả thiên hạ biết lẽ ấy. Hoa Lư ta kém thức, bây giờ nhất định trở về Đăng Châu trước là để chỉnh lý nội bộ, sau là đuổi binh Tướng của Hoa Lư ra khỏi Đăng Châu, ta lấm sao mà xoay trở lại được nữa, bọn Tôn Phủ Nghi lúc ấy tốt thành gánh nặng tai tiếng cho ta chớ không của là thêm thế hệ phân chỉ lm nội ứng không cho ta đoạt Đăng Châu nữa ! Do đấy, ta công chẳng của hi vọng đoạt Đinh Kiều qua tay của Đinh Châu được !

CÒN NỮA

Giải trí hôm nay

Rex
Le Phare Du Bout Du Monde Yul Brynner — Kirk Douglas Samantha Eggar Sp Mầu PBVHA

Đại Nam
Hai Cánh Bướm, Mật Thám Hoa. Đặng Quang Vinh—Hồ Yến Ni—Triệu Quan Thái—Sp Mầu PBVHA

Eden
Những Kẻ Bại Trận (Gott Mit Uns) Franco Nero — Richard Johnson Mầu Tiếng Pháp PBVHA

Hưng Đạo
1) Võ Hình Tuyệt Kiếm Lý Lệ Lệ 2) Sông Hiệp — K Đại Vệ Địch Long Cả 2 Shawap Mầu PBVHA

Casino Saigon
Thập Tử Hồ Thư Hùng (Up The Mac Gregors) David Bailey, Agatha Flory Sp Mầu PBVHA

Kim Châu
1) Võ Hình Tuyệt Kiếm Lý Lệ Lệ 2) Tuổi Trẻ Thời Đại K. Đại Vệ Địch Long Cả 2 Shawap Mầu

Văn Hoa (Dakao)
L'Emmerdeur (Ash Chang Phi Đàm) Lino Ventura—Jacques Brel Sp Mầu Tiếng Pháp PBVHA

Mỹ Đô (Cholon)
1) Người Hùng Không Tên—Kim Chân Bát 2) Đường Sơn Hồng Mão Phi (Dịch Nguyên Cả 2 Sp Mầu

Palace (Cholon)
1) Võ Hình Tuyệt Kiếm Lý Lệ Lệ 2) Sông Hiệp — K Đại Vệ Địch Long Cả 2 Shawap Mầu PBVHA

Khải Hoàn (Máy lạnh mới)
1) Người Đi Giữa Hoàng Hôn 2) Lưất Giang Hồ—Trương Dịch Lãi Thành Công Cả 2 Sp Mầu PBVHA

Victory Lê Ngọc
1) Vì Ai Lòng Em Đôi Trắng Thay Đổi Làng Bi Quan Sơn 2) Long Hổ Quần Lý Lệ Hoa Cả 2 Sp Mầu

Hồng Bàng
1) Đồng Rồng Đen—Trương Dịch Yến Nam Hy 2) Đường Sơn 5 Huynh Đệ Phục Long Cả 2 Sp Mầu

Nam Quang
1) Người Hùng Không Tên—Kim Chân Bát 2) Đường Sơn Khách Phục Thủ Vương Vũ Cả 2 Sp Mầu

Thăng Long
1) Hắc Đạo Hành Tự Phong Thạch Tuấn 2) Mãnh Hổ Tiêu Thủ Lạ Lệ Cả 2 Shawap Mầu PBVH

Casino (Dakao)
1) Võ Hình Tuyệt Kiếm Lý Lệ Lệ 2) Tuổi Trẻ Thời Đại K. Đại Vệ Địch Long Cả 2 Shawap Mầu

Huỳnh Long (Gia Định)
1) Tình Lan Vũ Điệp Thanh Ngọc Thanh Tú 2) Gia Lăng Thần Cước Nữ Sát Tinh Điền Phong Sp Mầu

Lê Lợi (119 Lê Th Tôn Sg)
Những Kẻ Bại Trận (Gott Mit Uns) Franco Nero — Richard Johnson Mầu Tiếng Pháp PBVHA

Long Phụng (Gia Long)
Tình Cơ Ác Mộng (Bhai — Bhai) Phim Xã Hội Tình Cảm Cả Vũ Nhạc Âm Dự Nói Tiếng Việt-Nam

Quốc Thái (Trần Q Toản)
1) Sông Tình Huyết Hận Lý Lan Lan 2) Đjango Trở Lại Giang Hồ Guy Madison Cả 2 Sp Mầu

Kim Đô (Cửu Long Lãnh)
1) Hắc Đại Thủ Tương Lực,Bạch Ung 2) Đại Sát Cước Thiết Chí Quyền Vương Thanh cả 2 Sp Mầu

Mini Rex — A
Les Feux De La Chandeleur Annie Girardot Bernard Pierson Claud Jade Sp Mầu PBVHA

Mini Rex — B
On M'Appelle Providence Tomas Milian Giegg Palmer Janet Agren Sp Mầu PBVHA

Quốc Tế 341 Ph Ngũ Lão
Những Kẻ Bại Trận (Gott Mit Uns) Franco Nero — Richard Johnson Mầu Tiếng Pháp PBVHA

Mini Quốc Tế
Irma La Douce — Jack Lemmon Shirley Mac Laine Sc Mầu Tiếng Pháp PB Viết Hoa Anh

Lệ Thanh189 ĐôngKhánh
Liên Hoan Thất Cước Nữ Hà Vương — Dương Quân Cả 2 Sp Mầu Tiếng Trung Hoa PBVHA

Thủ Đô (Máy lạnh mới)
1) Gã Lăng Lưu Hoàn Thất Cước Nữ Bá Vương 2) Tuổi Trẻ Thời Đại K Đại Vệ Địch Long Sp Mầu

Nguyễn Văn Hảo
L'Emmerdeur (Ash Chang Phi Đàm) Lino Ventura—Jacques Brel Sp Mầu Tiếng Pháp PBVHA

Mỹ Đô (Cholon)
1) Người Hùng Không Tên—Kim Chân Bát 2) Đường Sơn Hồng Mão Phi (Dịch Nguyên Cả 2 Sp Mầu

Văn Hoa (Saigon)
1) Võ Hình Tuyệt Kiếm Lý Lệ Lệ 2) Sông Hiệp — K Đại Vệ Địch Long Cả 2 Shawap Mầu PBVHA

Khải Hoàn (Máy lạnh mới)
1) Người Đi Giữa Hoàng Hôn 2) Lưất Giang Hồ—Trương Dịch Lãi Thành Công Cả 2 Sp Mầu PBVHA

Victory Lê Ngọc
1) Vì Ai Lòng Em Đôi Trắng Thay Đổi Làng Bi Quan Sơn 2) Long Hổ Quần Lý Lệ Hoa Cả 2 Sp Mầu

Hồng Bàng
1) Đồng Rồng Đen—Trương Dịch Yến Nam Hy 2) Đường Sơn 5 Huynh Đệ Phục Long Cả 2 Sp Mầu

Nam Quang
1) Người Hùng Không Tên—Kim Chân Bát 2) Đường Sơn Khách Phục Thủ Vương Vũ Cả 2 Sp Mầu

Thăng Long
1) Hắc Đạo Hành Tự Phong Thạch Tuấn 2) Mãnh Hổ Tiêu Thủ Lạ Lệ Cả 2 Shawap Mầu PBVH

Casino (Dakao)
1) Võ Hình Tuyệt Kiếm Lý Lệ Lệ 2) Tuổi Trẻ Thời Đại K. Đại Vệ Địch Long Cả 2 Shawap Mầu

Huỳnh Long (Gia Định)
1) Tình Lan Vũ Điệp Thanh Ngọc Thanh Tú 2) Gia Lăng Thần Cước Nữ Sát Tinh Điền Phong Sp Mầu

Lê Lợi (119 Lê Th Tôn Sg)
Những Kẻ Bại Trận (Gott Mit Uns) Franco Nero — Richard Johnson Mầu Tiếng Pháp PBVHA

Long Phụng (Gia Long)
Tình Cơ Ác Mộng (Bhai — Bhai) Phim Xã Hội Tình Cảm Cả Vũ Nhạc Âm Dự Nói Tiếng Việt-Nam

Quốc Thái (Trần Q Toản)
1) Sông Tình Huyết Hận Lý Lan Lan 2) Đjango Trở Lại Giang Hồ Guy Madison Cả 2 Sp Mầu

Kim Đô (Cửu Long Lãnh)
1) Hắc Đại Thủ Tương Lực,Bạch Ung 2) Đại Sát Cước Thiết Chí Quyền Vương Thanh cả 2 Sp Mầu

Hùng Vương (Pétrus Ký)
1) Hắc Đạo Hành Tự Phong Thạch Tuấn 2) Thiếu Lâm Quyền Thái Cực Đạo Bạch Bưu Cả 2 Sp Mầu

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG SÁU

— Lao muốn chết quá., anh ơi.. Tôi siết nàng chặt hơn, vỗ nhẹ trên tấm lưng đầy của nàng.

— Đừng nghĩ gì lúc này nữa,Lan.

Tôi dìu nàng lại giường, đặt nàng nằm xuống và ngồi bên cạnh, nhìn nàng vừa khóc vừa quẩn thu mình trong chiếc mền như con sâu kén run rẩy trước sinh sống của cuộc sống bên ngoài cái vỏ vào bìo bọc nó bấy lâu. Những giọt nước mắt sẽ làm nàng người cơn phiền muộn. Tôi tin chắc như thế đó những lần muốn khóc mà không khóc được, với ý nghĩ mình mà khóc được chẳng đỡ lắm.

Cơn xúc động cũng dần qua đi. Nàng ngồi dậy có vẻ muốn sửa soạn ra về.

— Lan lâm phiền anh quá, Lan xin lỗi anh. Có một cái gì đó thúc đẩy Lan tới đây tìm anh...Lan không cưỡng lại được.

Tôi cầm lấy bàn tay nhỏ nhắn có lằn da mát của nàng, nói mà không rõ mình nói gì :

— Cứ để mọi chuyện vầy ra tự nhiên. Đời sống không được hao nhiều, kim hàm lâm gì.

— Tại sao.. tại sao anh muốn xen vô việc của Lan ?

— Anh cũng không biết nữa. Anh chỉ cảm thấy không thể để như vậy được.

— Anh sẽ lâm được gì ? ... Nếu Lan không bỏ đi đột ngột như buổi trưa, anh sẽ làm gì ?

— Có thể anh sẽ xúi Lan đừng tới chỗ hẹn tối nay.

— Rồi sau đó ?

— Sau đó, cũng đừng trở lại tòi nhà nữa.

Lan có vẻ trầm ngâm. Một lát, nàng nói :

— Lan đã tới chỗ hẹn...

— Anh biết.

— Lan đã... trao thân cho người sẽ lo ấp che của anh ấy, một sĩ quan cấp tá.

Lan nói với giọng tự ghê tởm.

— Lan chẳng nên tân nhẫn với chính mình như thế. Ích gì Nếu Lan có đăng trách là đăng trách ở chỗ thiếu ý chí..

— Ý chí gì ?

Tôi cố nén để không nói cơn bực bội

— Ý chí làm chủ lấy đời mình. Cái gì đã gửi Lan lại với người đàn ông đã xử dụng Lan như xử dụng một đồ vật như vậy ?

Tôi đã để lộ sự bẩn bẩn, và tôi biết đôi khi không thể tiếp tục dùng bằng hòng để gánh người đàn là mà phải xử dụng đến thứ roi vọt thật sự. Vì lại, tôi hãu như mất hình tình nổi lần nói tới người đàn ông hiện là chồng nàng, không phải từ bữa cơm trưa khi hàng rào ngăn cách giữa chúng tôi đột nhiên được hạ bỏ, mà do ở chỗ tôi chưa ghét bọn đàn ông chuyện sống bằng sự lợi dụng người đàn là, nhất là lợi dụng thân xác đàn bà.

— Lan sợ... Anh sẽ hung bạo lắm.

— Chứ không phải vì con gái Lan ?

— Không. Nó quen ở với bà nội. Nó quen bà nội nó hơn quen bố mẹ nó. Vả lại, chính Lan cũng không muốn sau này nó thất vọng vì có một người mẹ như Lan.

— Lan nghĩ là nó sẽ thất vọng ?

— Chắc chắn.

— Lan lầm.Nó sẽ thương Lan hơn như anh đã thương mẹ anh.

Tôi kể cho nàng nghe về mẹ tôi, về nỗi xót xa mà tôi dành cho bà khi biết sự yếu đuối nơi bà. Lan có vẻ suy nghĩ. Cuối cùng nàng nói :

— Bởi vì anh là con trai. Đàng này con Lan là con gái. Tốt hơn không nên để nó sống gần Lan.

(CÒN NỮA)

Phong Vân

☐ Truyện dài TRUNG DƯƠNG ☐ SỐ 46

TIẾP THEO

Fernanda đem theo một quyển lịch nhỏ có khóa vàng ở bìa trong đó những nhà chế đạo tình thần của nàng đã ghi bằng mực đỏ những ngày vợ chồng phải tránh gần nhau để khỏi mắc bệnh. Không kể những ngày cố vĩ Tuần Lễ Thánh, Chúa Nhật, ngày đến tội, những ngày thứ sáu đầu tiên trong tháng, ngày đầu Chúa, ngày kinh người, số ngày nàng có thể làm chuyện vợ chồng trong một năm chỉ còn cỏ bốn mươi ngày, những ngày này lọt lòng, chim mất trong một vùng lớn nhận những đầu chữ thập đỏ Aureliano Hai tin rằng thời gian sẽ làm vơ mảng lưới ngăn chặn nào, anh kéo dài cuộc vui hôn nhân quá thời kỳ định trước. Mặt mới tỉ phải đem vài đi những chai rượu mạnh và vào bánh đã được uống hết để chống khải làm ngập nhà, cùng một lúc thắc mắc vì chuyện cặp vợ chồng mới vẫn ngủ riêng trong phòng lúc tiếng phão vần nổ, tiếng ăn nhạc vẫn rộn ràng và giá sức vẫn bị giết thịt. bà cụ Ursula nhớ lại đêm cưới ngày xưa của chính vợ chồng cụ và bà cụ nghĩ đến chuyện hay là Fernanda cũng có một đầy lưng trình tiết sớm hoặc muộn sẽ gây ra chuyện nhạo báng trong dân tình và là nguyên nhân cho một thảm kịch Nhưng Fernanda thì thật vô ý bà cụ rằng nàng chỉ để cho hai tuần lễ qua trước khi gần gũi với chồng Và đúng như nàng nói, khi thời gian qua nàng mở cửa phòng ngủ với cái vẻ cam chịu của một người nhận cần tội và Aureliano Hai nhìn thấy người đã bán đẹp nhất trái đất, với đôi mắt sáng của một loài thú sợ hãi và mái tóc dài, mảng sóng sa trên gối. Anh mê đắm vì hình ảnh nay đến nỗi đôi mắt anh đã ngăn lấu anh mới nhận thấy Fernanda bận chiếc áo ngủ trắng dài tới tận gót chân, hai tay áo dài tới cổ tay, chiếc áo có một lỗ tròn được viền cần thận Aureliano Hai không thể ngăn được anh cười phá lên.

Nguyên tác Gabriel Garcia Marquez
Bản dịch của HÀ VĂN ĐỒNG ☐ Số 80

• Đây là ... nhất tôi được nhìn thấy trong đời tôi,• anh nói lớn với trăng cười lăm rung động cả nhà • Tôi lấy một ...

Một tháng sau, không làm cách nào để Fernanda chịu bỏ cái áo ngủ, anh chụp bức hình Petra Cotes bỏa trang làm Nữ Hoàng. Sau đó, khi anh đưa được Fernanda trở lại nhà, nàng chiếu thèn ý anh đòi hỏi trong cơn nóng say lòa hợp nhưng nàng không sao có thể đem lại cho anh sự thỏa mãn anh hằng mơ tưởng khi anh đi tìm nàng ở thành phố xa cố tới ba mươi hai lầu chuông. Aureliano Hai chỉ thấy cái cảm giác chán chường nặng nề ở nàng. Một đêm, ít ngày trước khi đưa con đến lòng của họ ra đời, Fernanda phác giác được rằng chồng nàng lại lên lửa đến giường ngủ của Petra Cotes.

• Chuyện xảy ra đúng như thế,• anh nhận thấy. Và anh giải thích việc anh làm bằng một giọng cam chịu sầu não. • Tôi bắt buộc phải làm thế để cho qua sức tiếp tục sinh sản.•

Anh không cần nhiều, thì giờ để làm nàng tin ở hậu quả của việc thí nghiệm kỳ dị ấy, khi anh đã làm nàng tin với những bằng chứng có vẻ đúng và không thể phủ nhận được, lời hứa duy nhất mà Fernanda bắt anh hứa là anh sẽ không chết bất ngờ ở nhà vợ bé của anh. Bằng cách đó bà ba mươi tiếp tục sống mà không ai làm phiền ai cả Aureliano Hai, đều đặn và yêu thương cả hai người, Petra Cotes kiêu hãnh vì cuộc tái hợp và Fernanda làm như nàng không hay biết gì hết.

Nhưng thân ước nay vẫn không hòa hợp được Fernanda vào với gia đình. Bà cụ Ursula đòi hỏi nhưng vô hiệu Fernanda • dưng khoác cái khăn choàng có bông lên sau mỗi đêm nàng ăn nằm với chồng—cái khăn choàng nầy làm cho bọn đàn bà lăng giễu thì thầm —bà cụ cũng không sao thuyết phục được nàng đừng nhà tắm hoặc cấu tiêu thay vì dùng cái bồ vàng và bán cái bồ bằng vàng nầy cho Đại Tá Aureliano Buendia để ông chuyển biến nó thành những con cá vàng Amaranta khó chịu nhiều vì giọng nói sai âm và thói quen đùng những danh từ quá phải để nói đến những chuyện rất thường của Fernanda. Trước mặt Fernanda, lúc nào Amaranta cũng nói Ấp

• Xxxit. • Amaranta nói.• Ở ... ở... xxở i xở xở ., nhằằm sẽ xứ... xưởng. sinh ... sinh. sinh. sẽ. sẽ. Xoang. Sịu ... sống sược. sịu. Xit.. xứa.. sinh •

Một hôm, chịu không nổi vì chế nhạo của Amaranta, Fernanda ngỏ ý muốn biết Amaranta nói gì. Lần nầy Amaranta không còn nói ngọng và nói lắp nữa khi trả lời.

• Tôi nói chị là người kiêu căng đến nỗi chỉ tưởng phân chị là vàng •

Kể từ đó hai người nầy không ai còn nói với nhau nữa tiếng. Khi họ cần phải nói với nhau, họ viết giấy. Mặc dầu vẻ ác cảm không cần che đậy của những người trong nhà, Fernanda vẫn không chịu từ bỏ việc thiết lập những tập quán sinh hoạt của tổ phụ nàng. Nàng thủ tiêu thói quen ăn trong bếp và ăn bốc cùng với các đầy tớ của những người trong nhà nầy, nàng đặt ra lệ phải ăn đúng giờ giấc và chỉ ăn ở bàn ăn có khăn trải bàn, đan cắm nến bằng bạc và bộ đồ ăn cũng bằng bạc để nàng đem tới.

(CÒN NỮA)

Tây du ký

Số 975 NGÔ TỪ ĐỨC dịch
Nguyên tác NGÔ THỪA ÂN

HỒI BA MƯƠI BA
Ngoại đạo mê chân tánh
Nguyên thần trợ bốn tâm

Bát Giới bị lũ tiểu quỉ khiêng về động Nhị Ma gọi lên.

— Đại ca... Bất được hòa thượng đây rồi...

Lão Ma vui vẻ bước ra.

— Đâu ? Hòa thượng đâu ? Đem vào đây coi ...

Nhị Ma chỉ mặt: Bát Giới bị trói dưới thềm, hỏi :

— Phải đó ta đang khoái ăn thịt tên này không ?

Lão Ma lắc đầu :

— Tiên đệ bắt làm rồi. Tên hòa thượng nầy vô dụng...

Bát Giới nghe thấy Lão Ma nói như thế nghiến cỗ lên nói gấp,

— Đại vương nói giống lắm tên hòa thượng nầy không dùng vào được việc gì, thế nào đi là hơn. đã không dùng được còn giữ nó lâu chi ? ?

Nhưng Nhị Ma nói :

— Đại ca. Đừng có thế nói. Tuy nó không phải là đường Tăng. Nó tên là Trư Bát Giới, chúng ta nên bắt nó ăn no nước sau động, sau bọn tiểt tăm sửa cho nó sạch sẽ cạo hết lông lá, rồi cho nó vào nồi nấu nhừ, dọn đem xuống tạm nhắm rượu trong khi chờ đợi bắt được Đường Tăng.

Lão Ma cho là phải. Bát Giới liền bị bọn tiểu quỉ khiêng đi vứt xuống ao nước sau động.

Lại nói Tam Tạng ngồi nghỉ yên nơi bằng thầy mất giựt tay áo, tâm trạng lo sợ không an. liền nói :

— Ngộ không. Tại sao Ngộ Năng đi lâu trở về quá vậy

Hành Giả đáp :

— Sư phụ đừng Bát Giới đã lâu mà vẫn chưa biết sự tình nết nó hay sao ?

— Tính nết nó nào thế nào ?

— Sư phụ nên biết rằng nếu quả thực nói nầy có yêu quái Bát Giới tất không thể nào đi xa đi lâu được. Nếu thấy nó yêu quái tất nó lập tức cởi về phi báo với sở Tôn Bát Giới đi lâu như thế nầy tức là đường gì đi bình an, không có chuyện gì bắt trở về rồi.

Tam Tạng vẫn không yên tâm :

— Giả như đường đi bình an như người nói bọn ta sẽ gặp lại Bát Giới ở đâu ?

— Sư phụ đừng sợ, xin mời lên ngựa. Bát Giới vốn ... cứ đi theo. thế nào cũng bắt kịp nó.

Hành Giả nói xong, để Tam Tạng lên bạch mã rồi. Sa Tăng quẩy gánh theo sau. Hành Giả đi trước dẫn lộ, ba thầy trò tiếp tục lên nói.

Lúc ấy trong động yêu, Lão Quỉ nói với Nhị Ma :

— Hiền đệ đã bắt được Bát Giới tức là Đường Tăng cũng chỉ ở đâu quanh đây, hiền đệ nên chụ khó đi tuần sơn một chuyến nữa coi sao. đừng để cho Đường Tăng qua được núi ta.

Nhị Ma sắt sáng :

— Đại ca đừng lo rên hòa thượng kẻ đi thoát. Em đi ngay đây.

Lão nhị Nhị Ma cọp 50 tên tiểu quỉ đi theo. Vừa kéo ra khỏi động, đã nhìn thấy mây vàng ba vòng quanh núi, ánh hồng sáng lên đến tận trời xanh. Nhị Ma biết ngay. là có qui nhân đến với nó :

— Chúng bay cẩn thận. Đường Tăng đến đó.

Bọn tiểu quỉ ngơ ngác :

— Nhị đại vương làm ơn chỉ cho chúng con biết.. Đường Tăng ở đâu ?

Nhị Ma quát thích :

— Người tối ở trên đầu thường có mây vàng đeo để đi theo kẻ đi trên đầu có mây đen. Lão Đường Tăng vốn là Kim Thiên Trưởng lão giáng phàm. là người tu hành đã mười đời, vì vậy nên khi lão đi tới đâu, bên trên có mây vàng rợp trời. Các người nhìn thấy mây vàng đầy núi là đúng rồi. Dưới nơi mây vàng vững nhất là nơi có Đường Tăng vậy.

CÒN NỮA

Thuốc gia truyền
Bệnh trĩ và tử cung
Trị bệnh bằng phương pháp gia truyền, ít tiền, kết quả 100%. BỆNH TRĨ nói, ngoại, mạch lươn, tiểu ra máu, mủ, thốn, rát, đau nặng hậu môn, sa trẻ, xúc thuốc bảo đảm 7 ngày rụng trĩ. Ít đau, khỏi ngứa, ít làm việc như thường, hết bệnh mới chặn tiền.
Gửi đính tới tứ miền phí, quin nhân nữa phần tiền. người nghèo chỉ lấy tiền thuốc.
24/40 mặt tiền cuối đường Nguyễn Cảnh Chân
Những bệnh đau bụ:
Đau lưng, lành cảm, chậm con, đau đầy chẳng, tử cung sa, sưng, lở có mụt, huyết trắng lâu năm, rồi thuốc đặt, uống ít tiền, hiệu nghiệm đi một lần kết quả ngay
Đặc Biệt: Đau lưng, tê thấp, bại xụi, thận suy, liệt dương, sinh lý yếu, xuất tinh sớm, đi mộng hoạt tinh, rồi thuốc gia truyền thật hay bảo đảm.
Riêng bệnh ĐẬU LƯNG trị bằng phương pháp gia truyền đặc biệt, Điểm huyệt 700 1. mất 20 phút.
Địa chỉ 24/40 mặt tiền cuối đường Nguyễn Cảnh Chân Trần Hưng Đạo Sg 9.

ĐẬU LƯNG
(Do THẦN HAY PHÒNG)
THẦY THƯỢNG DU
Ở Đà Nẵng mới vô Saigon
Chuyên khoa CHÂM CỨU
Đau lưng, nhức mỏi, bón, liệt dương đau đầu, tim yếu, phong ngứa, ban lở, á khẩu, gió mèo mồm.Châm cứu 500đ 1 lần là hết bệnh. Thuốc uống 114 NGÔ TÙNG CHẤU Gò Đậu (gần ngã ba Cây Quéo)

THUỐC
Miễn nói của người Thượng RA Đỉ Trừ tuyệt phong lê thấp. bại tinh liệu riêng 114 Ngô Tùng Châu, Gia Định (Ngã ba Cây Quéo).

ĐẬU LƯNG
ĐỘC NHẤT CỦA GIA TỘC
Do đau mà đau lưng đều trị được hết, đến trị 5 giờ sau thấy hết ngay 5-7 năm không tái lại. Trị có giấy cam kết. Bịnh bịnh mới nhận liền, vô bịnh bão thần hết toại và có thuốc gia truyền thật hay : thận yếu, đi mộng tinh, hoạt tinh, xuất tinh sớm, yếu sinh lý liệt dương. Đau lưng ứ trệ những ngày mùng 5-14-23 âm lịch.
611/14B Phan Thanh Giản bên hông nhà 613 có hèm
Bệnh trĩ lâu ngày ít thấy vô máu nổi, thốn v v... Quản cùng người nghèo nhận nữa tiền, từ đều trị tuyệt gốc không trở lại trị bằng thuốc gia truyền, ít đau đi làm việc được, trị có bảo đảm hết bịnh mới nhận tiền 611/14B Phan thanh Giản Saigon bên hông nhà 613 có hèm.
Từ Cung, Huyết trắng
Do máu mà ra ra ngoài, đau giây chẳng, kinh kỳ trễ sớt, ra ít, chảm con, hoặc muốn chậm sanh. Trị bảo đảm hết bịnh mới nhận tiền.
611/14B Phan Thanh Giản Saigon bên hông nhà 613 có hèm
Có chàm cùng từ thiện toàn khoa
Muốn trị dứt những cơn bệnh ta nên dùng thuốc hoa đà Thần phương trị
Bệnh mau lẹ
Xin mời đến :
Đông Y Sĩ Trương Chấn Giang
Số 15 đường Bạch Vân Cholon
Lê cho Hòa Bình.
TRỊ Thận, Suy mình khi loãng bất lực. Đi mộng hượt tinh và bịnh hiếm muộn.
Tim — Phổi — Bao tử — Ruột Gan — máu đục — phong độc — thấp độc — tim la — bại xoài — bệnh lâu và giang mai — tê bại hoa suyễn — ho ra máu — thiếu huyết — nước đái đường — đờ máu — Điều kinh — Bạch đới — Tử cung, Bịnh Trĩ, — Lỗ mũi, Lỗ tai — Cuống bong — ra mồ hôi, mất ngủ, Vì bịnh Trĩ dùng phương phép mới. Và bịnh đau trị bịnh Hoa Liễu, Trĩ và Thận v.v..

3-4 Toán Lý Hóa TRƯƠNG SƠN
199 Lê văn Duyệt
Khai giảng: Luyện thi 12A, 12B, 12KT, 11 chuẩn 12 và 10 lớp 11
G3. ĐẠI — HÀ — HƯNG — LÂNG (chiều và tối)

MUỐN MẬP
Thuốc gia truyền chắc chắn 100 l. không người ốm yếu hay đau vặt. Hoặc không đau mà ăn NAM NỮ đều lăng được, uống thuốc nay ăn ngủ được khỏe mạnh. Lên cân cấp kỳ bảo đảm 1 tháng lên ba kỳ lớ. 1 Có thuốc mau hay bền.
Địa chỉ 24/40 mặt tiền cuối đường Nguyễn Cảnh Chân. Trần Hưng Đạo Sg 9.

PHƯỚC LỘC
THUỐC GIA TRUYỀN
Cai á phiện :
Á phiện đen, thâu phi, hút, chích
Mới phiện hoặc lâu năm kết quả trong một tuần bảo đảm 100 l. không vật vã, bành hơi, lại vẫn khoẻ không hết bệnh vô lại lại tiếp.
Sang Độc MỘNG GÀ Lậu Mủ PHONG TÌNH, HỘT XOÀI THÚI MỦI Hết bịnh trong bảy hôm
Trĩ (Nội ngoại Sa trẻ,ngứa và máu nổi xả chảy nước vàng, nhọt hàu môn, khó đại tiện, lòi ra ngoài không cột cắt. Xức thuốc đưa hết gốc Trĩ ra ngoài 5 ngày rụng tm, vừa trị vừa đi làm, uống thuốc trừ cảm, không tái phát).Bảo đảm không hết bịnh hoàn lại tiền.
Yếu sinh lý Xuất tinh sớm, Liệt dương, đi mộng, hượt tinh, bất lực, trị bằng thuốc cam hình ngôn 1000/o.
Đau Tử Cung YẾU GIÀY chẳng huyết trắng ra đầm đề, ngày đêm vàng hoài, ăn bộ lớ ngừa, kinh nguyệt rối sụt, khí hành kinh đau bụng, mệt mỏi, biếng muộn, lạnh cảm bảo đảm trị 1 tuần lễ khỏi hẳn
Ở xa có nơi nghỉ lại miễn phí.
Mới đến 594 Phan đình Phùng SG 3 vào độ 30m xe hơi vô đến nhà.

Có thai.. ĐA MỎI BỤNG, MỆT MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÂM MẪU.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số534 ngày 20.11-63

XEM TRANG 3

Kết quả xổ số K.T

TẶNG THUỐC LAO PHỔI
(HIỆU NGHIỆM VÔ SONG)
Cho những người đã đến các B.S chuyên môn điều trị trên 10 năm mà không hết. Mỗi sáng Chúa Nhật từ 9 giờ — 12 giờ
TRẦC QUAN VINH
TỐ SƯ BIỆT PHÉ KHOA (Fondateur d'une phtisiologie distinctive) Cử nhân Luật khoa (Đ H Sargon) 212 — Lê Lai — Saigon 2

THÍ SINH TỪ TÀI A CHỦ Ý ???
Nhóm GS DẠY THI PETURS KÝ mở 1 lớp ĐẶC BIỆT LUYỆN THI TỪ TÀI A (khóa 26-6). Học nhiều giờ đã môn chính Kỹ 01.4 HS chấm có Phụ huynh đưa đến.
Tại HIỆU HỌC : Biệt thự 166/5Bis Lý Thái Tổ, Sg (gần Phan Đình Phùng) CHỈ NHẬN HỌC PHÍ TƯƠNG TRUNG SAU KHI CÓ KẾT QUẢ.

ANH NGỮ ĐÀM THOẠI THỰC HÀNH CẤP TỐC
NGUYỄN THẾ THÔNG
155, Trần Quang Khải — Tân Định — Saigon — ĐT 94.247
— Cấp tốc đặp ứng nhu cầu của quý vị cần NÓI, NGHE, VIẾT giới gấp đề đi làm sả giao, xuất ngoại.
— Sinh Viên các ngành thương mại, chính trị, kinh doanh, các thực hành giỏi về các mục chuyên môn.
Bài vở thực tế Lớp học đông đến, ít người. Giáo sư Mỹ chuyên môn. Tạ c nghe đọc nhất lý tưởng. Ôn tập xét vấn đề đàm thoại chưa từng sơ ở đó.
BẢO ĐẢM QUÝ VỊ HỌC MỘT LẦN LÀY ĐƯỢC
5-4-74
— Đàm thoại, Sơ cấp, Trung cấp, thông ngôn, Phát-âm Thảo luận, Thuyết trình
— Luyện thi TOEFL và PROFICIENCY MICHIGAN 1975
— Luyện thi ANH NGỮ DỰ BỊ VĂN KHOA (Văn Chương Anh, Mỹ)

TRƯỜNG ANH NGỮ
ZIÊN - HỒNG
8016 đường Bà Huyện Thanh Quan, Saigon 3
1-4-74
TỔNG KHAI GIẢNG
6 lớp Sơ Cấp (Modern English và EFT, Book 1)
20 lớp Trung cấp (Modern English và EFT 2, 3, 4)
4 lớp Văn phạm Tổng Quát và Luyện Dịch.
1 lớp Luyện Anh Ngữ thi Tú Tài (Ban A—B, SN—I)
ĐẶC BIỆT : Nhân thêm học viên vào 7 lớp luyện thi Tú Tài, khóa tháng 6-1974, theo lối intensive (dồn cường), chuyên làm các đề thi trong hai tháng, rất ích lợi, do các giáo sư danh tiếng phụ trách : Khanh, K. ng, Khải, Phong, Thảo...

THIÊN HẠ ĐỒN

— RÂNG, trong lúc Hội đồng VHGD đang nhóm họp để lo thành lập Viện Hàn lâm và Viện Quốc sử, đồng thời ông Tổng Thư Lân chạy lo máy điện tử cho cuộc thi trắc nghiệm thì có cái tin cải bắng Tuổi làm nay cũng chạy...theo thời giá lên tới mức 2 triệu đồng nếu muốn lấy đầu hàng Ly. báo kê tỉ rích nhé !

— RÂNG, phải chăng đây là một triều chứng.. mình cho cái vốn học vấn Giáo chỉ ngày một ăn nên lên ta theo lối Hoa thương lũng đoạn thị trường. Thân nào mà Bộ VN được đề nghị in nguyên con chữ Hàn, Đức Khổng Tử được dựng bình ở chợ Kim Biên vs.. Saigon kết nghĩa với Đài Bắc ? Vui quá ta !

— RÂNG, mặc dầu ông Tiến Tích quốc gia có ý muốn, giá điện nước phải hạ xuống 25 phần 100 cho dân nhờ thương Bà Thủy cục lắc đầu và ông Ta nhà đến cùng chế là.. khéo mị dân vô ích, để lên được lên lỏ rồi thì lên luôn, tuốt xuống nó mất trên. Đó là không kể việc điện cả nhóng, làm chậy transfo và hư hết tivi của bà con.

— RÂNG, chẳng biết có phải là nhằm tiết giảm bớt bước hay không mà từ mấy tháng nay về đêm, điện cho phát ra với nhiều mực độ khác nhau. Đầu hôm thì không đủ sức cho đèn đang cháy dỡ dang. Tu 21 giờ thì khá khá theo độ 120 rồi đến khuya lơ mơ thật sáng, có khi quá sáng tới mức 150.

— RÂNG, vì mức điện mạnh yếu bất thường, cả chớn nên bằng cớ là dân tiêu thụ ở đường Lý thái Tổ nhiều nhà bị cháy transfo. Còn phần đông dân xài ti vi mà không có transformatuer để biến đổi, điều hòa thì hư máy hết, cái tình trạng nầy các tiệm sửa ti vi có thể kiếm chút chác nhưng tôn phần ông «Tăng hình» quốc gia.. «[illegible] giản» là cái chắc rồi ! Chẳng biết ông Tổng Dân Vận nghĩ sao ?

— RÂNG, rất vụ bầu cử Nghị Viên sắp tới đây coi vậy mà tiền hung hậu kiết, hay ngược lại cũng thế. Nói ngược lại là vì theo phàn đông các Nghị mong muốn, LƯU NHIỆM cho nó êm cho mất mặt, chớ còn bầu cử hay bầu ơi bí ơi gì thì cũng hao tiền cùng nhọ.

— RÂNG, nhưng rốt cuộc thì bầu cử vẫn tiến hành, không có lưu nhiệm, lưu dụng hay lưu mạnh gì cả bởi cũng không có sự bắt buộc phải có Đảng giới thiệu kêu là tự do ứng cử và tự do đi bầu, duy có điều cần LƯU Ý cho các ƯCV lai chiến giữ ngôi, vì năm nay các Tỷ, Sở trưởng sẽ được phép ứng cử !

Danh sách 27 nạn nhân thương vong trong vụ F5 A rơi ở hồ Đà Lạt

(tiếp theo trang 1)

10) Trần văn Trêm	43	989 Bến Vân Đồn Saigon
11) Trần văn Khánh		50 Học Chánh Đà Lạt
12) Nguyễn đức Xướng		ấp Ánh Sáng Đà Lạt
13) Võ đình Hiếu		900A Đào duy Từ Đà Lạt
14) Nguyễn thị Liên		24 ấp Ánh Sáng Đà Lạt
15) Phạm thị Hạnh		119 Cầu Đất Đà Lạt
16) Nguyễn thị Thanh Loan		——
17) Trương văn Phụng	47	Phan Rang
18) Cao thị Bé	21	Bảo Lộc
19) Phan viết Hội	14	59A Minh Mạng Đà Lạt
20) Cao văn Phước	15	
21) Lê hữu Phước	15	ấp Ánh Sáng
22) Võ văn Mỹ	04	920F Phan đình Phùng Đà Lạt
23) Nguyễn văn Đơ	14	ấp Ánh Sáng
24) Trần thị Lưu	31	ấp Ánh Sáng
25) Nguyễn Kế		—nt—
26) Phạm văn Trung		xã Phụng Hòa Đà Lạt
27) Lê thị Lộc		(không rõ địa chỉ)

Tiếp theo 1 trang 1

chuyển vàng từ VN sang Hongkong hoặc các QG khác mà Cơ-ơn chính là đường biên và đường hàng không.

Nhận định về giá cả cao vọt trên thị trường quốc tế, giới chức thẩm quyền kể trên nói rằng đây là đôn của các xứ Âu Mỹ đánh lại phe Á Rập sau khi các xứ Á Rập Trung Đông tăng giá dầu hỏa và cấm phong tỏa [illegible] bộ khẩu đôn. Các xứ Á rập sau khi bán dầu hỏa thì lại đem tiền mua vàng để dự trữ. Biết vậy, phe Âu Mỹ cho nâng giá vàng trên thị trường quốc tế lên để vớt lại phần nào số tiền quá lớn phải chi vào việc mua dầu.

Nói về biện pháp mà chánh phủ sẽ cho thi hành nhằm giải quyết cơn sốt vàng, viên chức thẩm quyền bộ Tài

Tiếp theo 2 trang 1

cửa không quân V.N đang vào cột số nhà Thủy Tạ bên Hồ Xuân Hương và cũng lao xuống hồ kết quả 2 phi công và 2 xạ thủ chết. Đây Đalạt nói rằng sở dĩ hay có tai nạn xảy ra là vì các phi công bay ghé chơi thị xã nghỉ mát nay, các phi công thu trực thì thường bay lượn trên không phận thành phố mỗi lần có phi vụ gần Đa lạt.

BÁN NHÀ

Tại số 541/23 ấp Cộng Hòa 3 đường Lê Quang Định Gò Vấp. Nhà nhỏ rất xinh có sân rộng đủ tiện nghi đang sửa. Gần chợ và trường học có thể buôn bán tạp hóa. Giá 650 000đ.

BÁN GẤP

— 1 villa song lập - 426 đường Cô Bắc Cư xá Kiến thiết Thủ Đức.

Xin liên lạc ở. Tam Lang 19 Phạm đăng Hưng Dakao

Tiếp theo 3 trang 1

Chánh yêu cầu đầu tên nói rằng chánh phủ sẽ giải pháp chặt gắt gao việc mua bán vàng (nước khi lên cách nâng giá vàng VN lên tương đương với giá vàng quốc tế.. Theo đó sẽ có nhiều cuộc soát xét kỹ lưỡng các cửa ngõ từ đó vàng có thể bị đem lậu ra khỏi nước. Theo giới chức này, chỉ có thể nâng giá vàng trong nước lên bằng giá quốc tế tức khoảng 125.000đ thì mới có thể giải quyết được tình trạng thất thoát vàng.

Vấn đề nguồn tin từ bộ Tài Chánh, lãi suất ngân hàng thương mại cũng như lãi suất công khố phiếu vẫn được giữ nguyên như cũ, không phải tăng lên đến 27% và 30% như 1 nguồn tin không xác thực vừa loan ra. Giới chức ở Bộ Tài Chánh quả quyết không có việc tăng lãi suất từ ngày 1-4 tới đây.

PHÍCH LỊCH TIỂU TỬ

Cuốn phim QUYỀN CƯỚC độc đáo sẽ hiểu quý vị những màn ác đầu như LONG TRANH HỔ BẦU.

Với DƯ THIÊN LONG

Vô sư trẻ tuổi Lê ba từng làm say mê khách mộ điệu trong siêu phẩm quyền cước KỲ NAM TỬ

Và : TÁ DIỆM DUNG, LÝ HÔNG, THÔI PHÚC SANH, CÁT HƯƠNG BÌNH

Những cuộc diễn biến sự sửa, bất ngờ... Nhưng chiêu thế lạ lùng và ngoạn mục vừa hung hiểm, vừa kỳ diệu giữa 2 thanh niên cùng chung học một Thầy, nhưng người vì chính nghĩa, kẻ vì tham tiền

TỪ THỨ BA 26-3-74

ĐẠI NAM
CASINO *Saigon*
KHẢI HOÀN
CASINO *Dakao*
HẢO HUỀ
VICTORY
ĐÔ THÀNH

Trung Học HOÀNG NGUYÊN

434, Hồng Thập Tự SAIGÒN 3 — 20, Võ Tánh SAIGON 2
Đ T. 93.028 — Đ.T 23.167

02-4-1974 KHAI GIẢNG

ANH — PHÁP — NHỰT — TOÁN LÝ HÓA

ANH VĂN
- Lớp bổ túc chương trình Trung Học từ lớp 6 đến lớp 12 AB.
- Lớp English for Today BOOK I, II, III, IV
- Lớp Văn Phạm căn bản dành cho học sinh các lớp 9, 10, 11, 12.
- Lớp đàm thoại và thông dịch dành cho người lớn, sinh viên, cấp I và cấp II du Giáo sư VIỆT MỸ phụ trách.

PHÁP VĂN
- Lớp bổ túc chương trình Trung học từ lớp 6 đến lớp 12 AB.
- Lớp COURS DE LANGUE MAUGER I, II
- Lớp Văn Phạm rộng quát dành cho học sinh các lớp 9, 10, 11, 12.
- Lớp đàm thoại và thông dịch dành cho học sinh, sinh viên, công tư chức và quản nhân do Giáo sư PHÁP giảng dạy.

NHỰT NGỮ
- Các lớp đàm thoại, luyện dịch, văn phạm do 1 nhóm Giáo sư VIỆT — NHỰT tốt nghiệp Đại học Đông Kinh đảm nhiệm.

TOÁN LÝ HÓA
- Các lớp 6,7,8,9,10,11,12AB do các Giáo sư, Tiến Sĩ, Cử Nhân, Đại Học Sư phạm phụ trách.

ĐẶC ĐIỂM : 1— Thường xuyên có Giáo sư ngoại quốc đàm thoại cho các lớp Sinh Ngữ.
2— Thành phần Giáo sư chọn lọc, kinh nghiệm, tận tâm đã mang lại kết quả rực rỡ cho học sinh nhiều năm qua tại Thủ đô.

XE ĐẠP

PRIOR

NỔI TIẾNG THẾ-GIỚI

CYCLE PRIOR MARQUE ET MODÈLE DÉPOSÉS

XE MINI VA XE 650 DEMI-BALLON

« BẢO ĐẢM 2 NĂM »

Mọi chi tiết làm Đại-Lý các tỉnh liên lạc nơi :
NHÀ TỔNG PHÁT HÀNH

NAM-LONG CÔNG-TY

535, Phan-Thanh-Giản Saigon 3, Điện-Thoại : 21895 36775
Ban lẻ tại : HẢI-THÀNH 31A Võ Di Ngụy Phú Nhuận.

Quý vị mua xe nhớ lấy PHIẾU BẢO - ĐẢM

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : chồng, cha, anh em và con chưng tôi là :

ANTÔN : NGUYỄN TỪ HUẤN

Tạ thế ngày 22-3-1974 hồi tại 16 giờ tại 111D Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Lễ chuyển cửu cữ h nh hồi 8 giờ ngày 26-3-1974.

Vợ : bà quả phụ : Nguyễn từ Huấn
Nhà đạo : Nguyễn thị Hường
Các con : Nguyễn anh Tuấn
Nguyễn trọng Dzinh
Nguyễn thị Phương Mai
Ng. thị Thúy Lan và chồng Không Hữu Thừa

Cùng tang gia đồng khấp cáo.

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ ĐẶNG VĂN ĐỆ

Hiệu LIÊN ĐÌNH

thân phụ các bạn ĐẶNG VĂN THỤ và ĐẶNG XUÂN THỦY vừa quy tiên ngày 21-3-1974 tại Saigon, hưởng thọ 90 tuổi.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng các bạn Thụ, Thủy cùng tang quyến, và cầu chúc hương hồn cụ sớm nhập Niết Bàn.

UYÊN THAO
VŨ VĂN LÊ
TRIỆU KIM NGỌC
TRỊNH ĐÌNH THẮNG

TIN BUỒN

Đau đớn báo tin :

Chị ĐỖ THỊ TƯỜNG VÂN

hiền nội của Anh TRƯƠNG THÀNH MINH, Cựu Thủ Quỹ Ban Chấp hành Trung Ương Hội Ái Hữu Cựu Sinh Trường Đạo Đức và Lê văn Trung tại Saigon, đã mệnh chung ngày 15-3-1974 tại Tây Ninh. Lễ an táng đã cử hành ngày 19-3-74.

Ban Chấp Hành Trung Ương Hội Cựu Sinh Đạo Đức và Lê văn Trung

PHÂN ƯU

Hay tin buồn :

THÂN PHỤ

Đại Úy, PHAN BÍCH SƠN vừa tạ thế tại Huế.

THÂN PHỤ

Đại úy NGUYỄN ĐÌNH NGHĨA, từ trần tại quê Tuy Phước Bình Định.

Xin thành thật chia buồn cùng chị vị Đại Úy và tang quyến, cầu chúc hương hồn Ô Cụ sớm về miền vĩnh cửu.

Thiếu Tá Chi Huy Trưởng cùng toàn thể
SQ-HSQ-BS trung Tâm YTTV Bình Định

PHÂN ƯU

Xét động được tin :

Bác sĩ TRẦN ĐÌNH NAM

Nhân sĩ khả kính Việt Nam

Đã tạ thế tại Đà Nẵng.

Xin th nh kính chia buồn cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn Bác sĩ sớm tiêu diêu miền lạc cảnh

HỘI BẢO VỆ NHÂN QUYỀN
VÀ ÁN QUYỀN VIỆT NAM

Sau 1 năm dài vang hưởng DIỄM CA lại tại xuất giang hồ với

BẢNG VÀNG diễm ca

sẽ đem đến cho quý vị những giây phút thoải mái sau những giờ làm việc nhọc nhằn

27.3 Hồi tại :

Quán nhạc DIỄM CA 95b Công Lý (CRYSTAL PALACE)
THÚY NGA (CRYSTAL PALACE) SAIGON

CHÚC MỪNG

Chúng tôi hân hoan chúc mừng :

Trung Tướng NGUYỄN VĂN TOÀN
Tư Lệnh Quân Đoàn II/QKII

Chuẩn Tướng LÊ TRUNG TƯỜNG
Tư Lệnh Sư Đoàn 23/BB

Chuẩn Tướng PHẠM NGỌC SANG
Tư Lệnh Sư Đoàn 6/KQ

vừa được TỔNG THỐNG VIỆT NAM CỘNG HÒA thăng cấp Đại Tá NGUYỄN ĐỨC DUNG Tỉnh Trưởng và toàn thể Quân Dân Cán Chính tỉnh Pleiku

TIN MỪNG
về ngày Nông Dân

Để hưởng ứng chương trình Người Cày Có Ruộng, nhân dịp mừng lễ 26-3-74 chủ tiệm VINH QUANG, 182 Đại lộ Minh Mạng Chợlớn Ngã Bảy.

Trước đã xuất thân từ nghề nông nên nay có nhà ý nâng đỡ Nông Ngư Dân bằng cách hàn rẻ cho mỗi gia đình một máy kéo 4 ngựa nhập cảng của Mỹ mới nguyên trong thùng với giá năng đó là 20.000đ (hai chục ngàn) một cái cho 500 người đầu tiên (vì số máy có 500 cái). Khi tới mua xin đem theo căn cước để làm bằng đơn và thấp thử tự cho đủ số 500 cái ưu tiên kể từ ngày 26-3-74.

Trung tâm Quản trị Thương mại Ngân Hàng

Đại Học Khoa Học Quản Trị

Khai giảng khóa 9 ngày 27-3-74 các tin chỉ :
- Kế Toán — Ngân Hàng — Điện Toán — Anh văn Thương Mại
- Mỗi tin chỉ 67 giờ mỗi tối học từ 18g30 đến 21 giờ
- Giảng viên có in sẵn và phát không cho quốc nhân.
- Điều kiện Tú tài I (hoặc Văn bằng tương đương) trở lên
- Ghi danh : số 1 Hùng Vương Saigon (lầu 1) ĐT 37.998 ngày và giờ làm việc

ĐẢ LÔI ĐÀI ! ĐẢ LÔI ĐÀI

Dù ai buồn bán gần xa
Hai tâm (28) hai chín (29) tháng ba thì vẽ

Xem : ĐẢ LÔI ĐÀI

giữa 100 Nam - Nữ cao thủ võ lâm trong toàn cõi Việt Nam tranh ngôi - NAM ĐẢI CHỦ và NỮ ĐẢI CHỦ để đại diện Việt Nam xuất ngoại tranh đấu với Nam - Nữ võ địch Á Châu.

KHAI DIỄN TỪ 19 giờ 30 mỗi đêm trong 4 đêm liền tiếp : 28-29-30-31 tháng 3dl 1974 tại Võ đài TINH VÕ 756 đường Nguyễn Trãi Chợlớn. Giá vé như thường lệ : 1.000đ—500đ—300đ. Vé có bán trước tại văn phòng TCQTVN 37 Hồng Thập Tự Saigon.

TỔNG CUỘC QUYỀN THUẬT VIỆT NAM
Kính mời.

Văn phòng Luật Sư LÊ QUANG LUẬT

13A — Phan Bội Châu — Gia Định

Xin bố cáo cho công chúng hay rằng :

Bà NGUYỄN KHOA THỊ BÍCH ĐÀO đã nạp đơn xin đoàn chấp phần đã công hữu 56/114 trong số đất bằng khoán số 1449 Saigon Tân Định (do nơi bằng thoái 238 chiết ra) và nhà cất trên đất đó mang số 76/5 đường Hiền Vương Saigon, do mẹ là cô NGUYỄN THỊ CÀI đứng bộ.

Bà cáo nầy được đăng bảo chiếu điều 524 bộ Dân Luật để xin án văn cho đoàn chấp.

Saigon, ngày 11 tháng 02 năm 1974
Luật Sư LÊ QUANG LUẬT

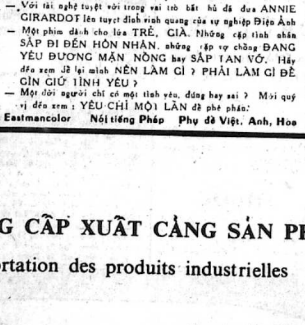
THÔNG BÁO

Anh chị em Văn phòng Trường Trung Địa phương sẽ mở lại mong anh chị em gửi tin tức về tòa soạn, để tiện Hà Thế Ruyệt. Sông Thân.

Sau phim : MOURIR D'AIMER một lần sửa ANNIE GIRARDOT 1 m khác giá rơi lạ, trong vai người đàn bà đi YÊU và CHẾT CHO TÌNH YÊU ! Trong cuốn phim chọn lọc của hãng COSUNAM FILMS đồng chiếu tại hai rạp :

MINI REX A - Vistarama QUỐC TẾ

Từ thứ hai 25-3-74 — Từ thứ ba 26-3-74



YÊU CHỈ MỘT LẦN

- Với tài nghệ tuyệt vời trong vai trò bất hủ đã đưa ANNIE GIRARDOT lên tuyệt đỉnh vinh quang của sự nghiệp Điện Ảnh
- Một phim đánh cho lòa TRẺ, GIÀ. Những cặp tình nhân SẮP ĐI ĐẾN HÔN NHÂN, những cặp sự chồng ĐANG YÊU ĐƯƠNG MẶN NỒNG hay SẮP TAN VỠ. Hãy đến xem để lại mình NÊN LÀM GÌ ? PHẢI LÀM GÌ ĐỂ GÌN GIỮ TÌNH YÊU ?
- Một đời người chỉ có một tình yêu, đúng hay sai ? Mời quý vị đến xem : YÊU CHỈ MỘT LẦN đã phê phán.

Eastmancolor — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt, Anh, Hoa

CEDEFEXCO

TRUNG TÂM PHÂN PHỐI * CUNG CẤP XUẤT CẢNG SẢN PHẨM KỸ NGHỆ

Centre de distribution * Fournisseur exportation des produits industrielles

hân hạnh giới thiệu cùng quí khách một kiểu xe đạp tuyệt hảo mới về trưng bày thường trực tại CEDEFEXCO

Xe đạp Pháp Quốc nhập cảng

DURFORT

Marque et Modèle Déposé - Bảo đảm 2 năm

VỚI CÁC ĐẶC ĐIỂM NỔI BẬT NHƯ TRÊN THỊ TRƯỜNG XE ĐẠP HIỆN NAY
- *Guidon, sườn TUBE SPECIAL DE FRANCE, PHÁP*
- *Niềng RIGIDA CHROMAGE SUPERCHROMIX, PHÁP - Chaine DID, PHÁP - Đùm ATOM, PHÁP - Thắng YAGIDA, PHÁP - Vỏ ruột MICHELIN, PHÁP - Bi, cắm ETOILE, PHÁP - Chuông AFA, PHÁP...*

Xem mẫu và đặt hàng tại CEDEFEXCO Tổng pháp hành xe Pháp Quốc MINICO
490 đại lộ Hồng Thập Tự - Sàigon 3 - Điện thoại 90564

KHU VƯỜN của EM

THƠ

NGÀY MAI...

(thân tặng thập tâm)

Đời trong như trăng ngà
Đêm nhìn vui bao la
Tuổi trăng trải đường mộng
Em ca đao mận mà.
Đời xinh như ngàn hoa
Trở ngát hương ngọt ngào
Bao bạn tay vươn dậy
Cùng nghe hồn ru rào.
Đời bông bình trong lúa
Ngập chìm trong yêu thương
Mặt trời hồng mở rộng
Khối lam mênh bao thường.
Đời ca trong mưa gió
Quê mẹ nắng phố xa
Quê nội mầu lấp lánh
Đẹp vô khúc đậm đà.

NGUYỄN NGỌC NHÃ
(Nững trong tương lai)
(nhóm Viễn Du)

MAI VỀ TÌM LẠI TUỔI THƠ

Mai về tìm lại tuổi thơ
Ngày xanh trước mặt, không chờ không mong.
Mai về tiếc nuối trông lòng,
Niềm vui đeo đẳng, xin thương
Tôi nhớ đến những bờ cơm dẻo
Ăn mỗi lần xa nặng quê không
Mai về đựng lại niềm tin
Ước mơ ngày ấy đã quên gió mới
Mai về nối lại tình người,
Tuổi thơ ơi, có còn gì vui không ?
Mai về làm lại bài thơ,
Ngày xưa đang dở, ngày xưa vào đời

•Bất đắc chí•

NGUYỄN HỒNG PHÚC
Tổng hợp Ban mê.

ĐÊM XA MỜ..

Đêm vắn vỏ tình đêm trăng đầm
Loài mây ngủ muộn rất êm đềm
Cành hoa gió giỏ hồn tao ngộ
Bóng nhẹ sao trôi nhẹng (ảng chơ) ước mơ

NGUYỄN HỒNG PHÚC
Tổng hợp ban mê.

CÒN ĐÓ

Nhẹ bước em về buổi sớm mai
Ngày chào gió nắng rót trên vai
Ở hay em nhỉ, nắng thì sẽ
Thơ thân hay hoài sợi tóc mai
Bao nhà trong đời nhắng nhớ với
Trong
Em nghe lòng đã nặng mùa vương
Qua hương gió mãi hồn nhung lụa
Em ước mơ gì tuổi ngát hương
Từ đó và rồi chuyện lặt thơ
Biết vị cơn nửa giống xa mờ
Em xin đi nhé lời ca gọi
Giữa nhung lụng đời nhạt nắng mơ
Chiều đến xanh mầu sợi tóc anh
Tiền đưa đêm đến bước quên hành
Anh đi anh sẽ đi xa nữa
Giờ lấy thân tình tuổi cất thơ.

NGUYỄN HỒNG PHÚC
Tổng hợp Ban mê.

CÁC EM TÌM HIỂU ▣ CÁC EM TÌM HIỂU ▣ CÁC EM

Ống loong mở tự động

Một loại loong lớn bằng thép hiệu mới thì dùng ngón tay bấm nút để mở nhưng cũng cần và dụng đồ lỗng được Ban hàu, dùng được các hiệu do Công Ty Broken Hill Proprietary Ltd.

Trên mặt loong có 2 nút như hai chiếc khuy để thay vì có chiếc khóa muốn mở sắp hộp như vậy.

Chiếc loong này vừa được hiệu điều gần đây tại Melbourne. Người ta hy vọng loại loong vừa phát minh sẽ được thông dụng khắp nơi để dự trữ bơer hay các loại rượu khác.

Đây là nỗ lực tìm kiếm và phát minh nhằm nâng cao vị thế BHP hiểu của loong được nghiên cứu trong tại gần 1 bộ thống «Preta» tại HK Ý và Nam Phi, Úc và các nước khác.

Khi hàm hai nút trên miệng loong thì sẽ thấy hai lỗ hổng và có sức ép mới lấy đồ đã chất lỏng ra một cách dễ dàng.

Miệng loong còn có một lớp thép khác để tránh những sự va chạm làm cho hai nút bị bật lên. Công ty BHP cho biết thêm là phí tổn trong việc làm loong lớn mới đã rẻ hơn loại cũ vì có thể dùng máy dập thanh khuôn và dực lỗ hổng một cách nhanh chóng ít tốn kém.

Các cuộc thí nghiệm vừa qua cho thấy là nhiều người ưa thích hộp thống mở kiểu mới vì dễ hơn, sạch hơn và không bị rỉ sét của loong thép. (PTU)

CÁC EM SÁNG TÁC ▣ CÁC EM SÁNG TÁC ▣ CÁC EM

HƯƠNG ĐỒNG QUÊ NHỚ

● HOÀI LINH

Buổi chiều đồng quê, trời mát dịu và không gian thoang thoảng mùi hương lúa chín. Gió chiều nhẹ nhẹ đưa tánh lá tới đi đọc theo cửa đường nhỏ ra phía đồng ruộng. Tôi tới để thăm quê nhà bằng một chuyến xe bình thường sau ngày quang chiến vừa đồng xác nhau gần lắm. Ngày nào tôi cũng theo cô, chú ra ngồi đồng xem gặt lúa. Đồng ruộng trải dài, những cánh lúa trĩu nặng vàng ong, dưới nắng chiều. Ruộng lúa xa tít tắp, kéo đến tận chân trời xanh ngát. Hương lúa quyện trong không gian ngọt ngào như vui mừng, mà cũng trên khuôn mặt của những người đan quê.

Màu lúa vàng tươi dịu dàng, có chứng vuông vuông đã gặt xong chỉ còn trơ gốc rạ. Tôi đi men theo bờ ruộng, dải ấm mềm dưới gót chân. Nhìn những người gặt lúa, tôi thấy họ lên việc như nhẹ vui vẻ. Tay liềm đưa ngọt sót qua những thân lúa ăng ngang. Quanh bài dất trống, những bó lúa được buộc cẩn thận chất thành từng đống cao ngất.

Buổi chiều đồng quê mát mẻ, dù khuất sau đám mây nhỏ cao, nhưng người gánh lúa vẫn vẻ lăng nhịp bước chân trên bờ đê thẳng tắp.

Tôi cảm thấy thật thoải mái trong không khí trong lành của miền quê. Tôi như đến những bờa cơm dẻo tơ dạm bạc và nhỏ ngọt lịm đầu môi của trẻ cây miền quê mới.

Buổi tối sẩm sẩm nhà nội rộn rịp bắt lên. Mọi người tụ họp thật đông dẫu cũng nhau giã gạo, hết bó thật vui. Giọng bà ru dầm của cô cô gái quê nghe thật là êm ái, giấc ngủ chiều bao đầy mộng đẹp.

Tôi yêu quê nội như những thân tình đến ở khu quên nhớ. Nhưng ngày xưa những ngày tôi phe bé theo bà mẹ về thăm nuôi, tôi vẫn tự trong thời và không phải vào kỳ nào được một kỳ niệm nào đáng nhớ. Bây giờ tôi đi đến, dù tri khôn đã quan sát, thường thực vẻ đẹp của miền quê. Xa phố thị ồn ào, xa bao phù phiếm miền quê nội có những người thật thể mến, những trẻ chơi ngày ngô của trẻ con, những thứ vui thanh tao của người lớn. Khi trở về thành phố, tôi vẫn nhớ hoài: không cảnh êm đềm thơ mộng của miền quê nội? Anh ngày xưa vẫn bảy giờ, tôi đã lí Nhiều ghi được những kỷ niệm ngày con lưu lại qua nội yêu dấu.

HOÀI LINH
(bút nhóm Thiên Thanh)

THƯ TÍN

Em HẠ THỦY (Sg)— *Tuổi của em vừa chớ không lớn, không nhỏ, em cố gắng thơ và sáng tác về chạ chịu chỉ nghĩ Hạ không thể thiếu những ý tưởng phong phú. Mong thơ và bài của em. Thương.*

Em HOÀNG NGUYÊN (PT)— *Đọc những giòng nhắc chắc Nguyên khỏi thắc mắc thư có vào sọt rác hay không rồi chớ nhận Nguyên làm em tính thân sẽ là một cảng dẫn trong vườn rồi đó, bằng lòng chứ nhỉ. PT thì chỉ biết nhưng chắc chắn không biết tận tường bằng nhỉ được, mong được nghe nhỉ giới thiệu quê hương thơ mộng của nhà lắm đó. •Thỏ mới •Thỏ minh xa• ngân quê không đáng được thương.*

Em LINH KHÁNH (Sg)—*Chỉ có ngao Linh bạo gió đâu, tại Linh nói kiểu chỉ phải chịu lòng nói kiểu thơ đó chứ ? Chỉ đùa tí thôi*

24 giờ qua trên khắp các vùng đất nước

36 NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG THỪA THIÊN ĐOÀN KẾT, BÁO ĐỘNG CHỐNG TÂY NHÀ ĐÈN

☐ Bất chấp luật lao động VN. Tây Nhà Đèn sa thải 17 công nhân nhà đèn Huế

☐ *LINH VŨ VPST. Huế*

HUẾ 14.3 — 36 công nhân nhà đèn Huế đã tuyên bố chấp đoàn lao công Thừa Thiên là họp khán tại trụ sở Liên Hiệp Công Đoàn 14 ra Thừa Thiên và Đà Nẵng cho tình Liên Hiệp Công Đoàn Đà Nẵng và Thừa Thiên Huế.

Trong những ngày qua Tây Nhà Đèn thuê đã ngang nhân sa thải 17 công nhân không bao trước và không dự trù bồi thường theo luật lao động VN. Sau khi bên thầu nói nhà đèn bị tình LHNĐ Thừa Thiên đã không đạnh lập trường của lao công Thừa Thiên ông bị quốc đầu tranh để miễn cưỡng mạch ký cầu công nhân nhà đèn. Được đấu tranh này của 120 công nhân thay đổi nay buộc sang giai đoạn 3 là lãng phí tiền bạc, thời gian, sức lực của đơn bạn tại địa phương. Hội nghị cần dự trù nếu tập thể Tây nhà đèn vẫn coi xem thường luật lao động Việt nam thì cuộc đấu tranh của công nhân nhà đèn sẽ đi đến 1 giai đoạn quyết liệt.

Nghiệp đoàn lao động Thừa Thiên trong những ngày qua đã ở tình thần tôn trọng luật pháp (điều 378LL LĐ) bằng cuộc đấu tranh ôn hòa, 3 lần gửi văn thư yêu cầu Bàn Giám đốc nhà đèn Huế thu hồi tình ta thôi công nhân không lý do và thiếu tình thân nhân đau. Tuy thế, cho đến nay Tây nhà đèn Huế chẳng có phản đáp đây đủ mà đã sẵn sàng đối với cũng lao động VN.

Mặc dù Tây nhà đèn Huế công hành, không phù chính quyền địa phương cũng như các cơ quan đoàn tổ chưa có 1 hành động nào thích nghi.

LINH VŨ

CHÂN TAY ÔNG TRƯỞNG

XA THÚ

Con người khi muốn làm an cho nên việc, tất phải nhờ đến các chân tay—Anh em như thể chân tay—Bởi vậy, chân tay là rất thân, lâu lành mạnh, ghé lớ, cũi cụt, thì cũng là máu mủ phải tăng tiu, cắt đi sao không chua xót. Chân tay, ngoài tình chất máu mủ, cuật thịt còn là vật chi bảo, giúp kiếm ăn đắc lực, đem lại sự sống vương giả cho người — Vì vậy mà thường người ta tìm mọi cách bảo vệ chân tay — Có nhiều khi bác sĩ chuyên môn, nhìn những mụn nhọt, những vết ghẻ lở trên chân tay, biết đó là triệu chứng của mạn v. khuyên nên cắt đi, nếu không sẽ có hại, có thể chết, hoặc làm ung thối sang cả xá hội, những vì chân tay là quý, mấy ai đám cắt. Cho nên nhiều kẻ, bịnh đã ra rồi, lúc ấy hối cũng không kịp.

Thị từ là nơi hoa lệ, là ra cẩi gì cũng phải gương mẫu thương thay — ÔngTrưởng do đó mà lo làm đẹp thành phố, lại muốn làm đẹp cả người — Biết ông Trưởng muốn làm đẹp cả người lẫn cảnh, nên thiên hạ không muốn chân tay ông Trưởng có vết ghẻ lở, làm cho thành ông Trưởng không đẹp — Ông Trưởng tất nhiên là rất bận, không đó thời giờ quan sát chân tay mình thường xuyên được nên dân chúng Phương vì thương ông Trưởng mà tìm cách mách ông Trưởng, nhưng vết ghẻ lở cũng như thứ cũi cụt — Biết là ung thư cũi cụt, thì ông Trưởng nên cắt đi Như dân chúng thấy chân tay ông Trưởng ở khúc số 5 có mụt ung thư, dưới khúc số 3 có đói Phòng Công hà, cũng là ung thư—Ngoài ra khúc số 8, ở đói Phòng Hung Phó có chế 31. cũng có lới dân mách — Dân chúng đề mách, ông Trưởng đã biết, mà ung thư vẫn còn đó Sợ ông Trưởng quên, nên dân như Xa Thủ đã đề một quả phác, mong ông Trưởng cắt bớt mụt ung thư để dân thấy cả cánh lẫn người đều đẹp.

XA THÚ

SONG SONG

Nghị Viên HÀ THẾ RUYỆT phụ trách

Vụ số 1769. — Gia Định : Xin can thiệp việc tịch thâu đồ hàng và bắt giữ nhân viên oan ức.

Ông Võ Đào cần cước số 04022630 cấp tại Tân Bình ngày 11.3.1970, hiện cư ngụ tại số 36/55 đường Nguyễn Bá Tòng, ấp Chí Hòa 2, quận Tân Bình tỉnh Gia Định, cho ST đợc đơn đến thỉnh cầu nhờ vả tiếp Chuẩn Tướng Lê Minh Đường và Đại Tá CHT/CSQG tỉnh Gia Định. Theo ông Đào, thì trong ngày 13-3-1974 vừa qua, tại xưởng bồ tơ của ông số 51 đường Hồ văn Đức (Hậu Quảng Trị) bằng số 1 [illegible] nhân viên công lực do 1 Thiếu Úy CSQG nhà đến [illegible] và bắt 1 nhân viên thợ ký cùng 2 nhân viên [illegible] nghi ngờ sao đó. Ông Đào cho rằng đây là 1 trường hợp hoàn toàn oan uổng, bởi lẽ xưởng bồ tơ của ông hoạt động hợp pháp, hiện con trên 100 hợp đồng đã ký với các tỉnh miền Trung và Cao Nguyên. Ông Đào đã xin cung cấp đầy đủ giấy tờ chứng minh cho những phái hàng lên Bảo vậy đó Đào thính cầu thượng cấp can thiệp để trả lương hợp pháp cho ông sáng tỏ.

Vụ số 1770. — Nguyện vọng của 1 số quân nhân nguyên là giáo chức tư thục.

Một số quân nhân nguyên là các giáo chức tư thục, vừa nhờ ST đợc đại lên thỉnh cầu như sau lên thượng cấp tại Ủy Ban Liên Bộ.

Nguyện cầu quân nhân trên từng có giấy phép hành nghề trong ngày nhập ngũ, nhưng mới đây theo tinh thần văn thư của Bộ Tổng Tham Mưu vừa phổ biến thì giấy phép hành nghề đợc bộ của giáo chức tư thục phải được cấp trước ngày nhập ngũ tức 2 tháng trước mới được quyền biệt phái về nhiệm sở cũ. Do đó bộ cảm thấy bị thiệt thòi không lý, bởi lẽ trên thực tế trước khi rất đã giáo chức mới phải thực sự dạy hợp lại trường tư trên một hoặc hai năm khoá mới được lấy thêm bằng hành nghề dạy học. Hơn nữa bộ thính cầu Ủy Ban Liên [illegible] và can thiệp cho bất cứ quân nhân nào nguyên là giáo chức tư thục nếu có đủ giấy phép dạy học trước ngày nhập ngũ đều được hưởng ân huệ biệt phái để thể hiện sự công bằng.

Vụ số 1770 B. — Gia Định : Xin cho con trai được tiếp tục gia hạn B.V.T.C vì lý do gia cảnh.

Ông Hồ ngọc Ân sanh năm 1906 cần cước số 001055213 cấp tại Gò Vấp ngày 22.5.1969, cư ngụ tại số 82/63 ấp 1 hẻm 3 đường Lê văn Duyệt Gia Định, nhờ ST đợc đại lên thỉnh cầu như sau lên ông Tổng Nha Nhân Lực Bộ Quốc Phòng và ông Chủ Tịch Lưỡng Viện Quốc Hội : Nguyện ông Ân đã trên 60 tuổi, vợ là bà Thái thị Thâm cũng già trên 60 lại bị ho và 2 mắt : có 3 con trai thì 1 đang học ở trong QLVNCH 1 bị ở lại trên chín tuổi nhỏ không làm ăn đi đứng gì được, nên chỉ còn trông cậy vào người con trai của lớn tên Hồng-ngọc Tiến sinh ngày 21-9-1953, Tiến đã được hoãn dịch đến hết khóa dạy dỗ quân sự 509 353 do KBC 4309 cấp ngày 28-6-1973 và có hiệu lực đến 1-5-1974 là hết hạn.

Tuổi hành lịch thượng cấp (do Thông Tư ngày 6-2-1974 của Tổng Nha Nhân Lực) : ông Ân đã đệ nạp đầy đủ hồ sơ đúng hạn định để xin cho con là Hồng-ngọc Tiến được tiếp tục Đoàn Viên tại chỗ ly do gia cảnh từ ngày 25-2-1974, đã được cấp biên nhận tạm số 4601/25-2-74. Tuy nhiên vì ngại hồ sơ gởi đi gởi về công như cả thủ tục rườm rà nên phải kéo lưỡng cần thời gian có thể chậm trễ ; đã do đó Ân thính cầu thượng cấp công xét và xác thực cho Hồng-ngọc Tiến được gia hạn thêm BVTC hiện nay tới ngày 31-8-1974 nhằm [illegible] trong trường hợp khi cần đợc quyết định tới hồ sơ của [illegible] NL.

I) KHỞI THỦY

CHƯƠNG HAI

Bà ru ngồi vỗ bên huyền thiên kể chuyện bà ấy cho nghe... Dĩ nhiên bằng tiếng Anh nhưng giọng điệu và tông độ đều, không thể nhầm lẫn. Vì vậy tôi không đem nhìn thẳng vào rặp mắt đầy tình thân, những con mắt sưũt ngày ngày nhìn ngoài đồng ruộng sẽ, những con mắt ai oán tác nào cũng sẵn sàng đỡ lệ !

Biết thế nhưng thì thế nào con đâm bực với nhau Lết sao được nhỉ ? Giữa mẹ mày là bà cụ có biết tiếng Anh đâu mà viết ? Đến nỗi cho vùng vẫy, ngoạng ngoãy mà ? Lại còn phải mất công sửa chiếc radio thì tiếc hay hết. Sao cho nghe được đủ rõ... và cả ngày bà cụ cứ bảo tôi làm gì, nếu không cạnh radio «bên» nghe tin tức ? Tin gì cũng nghe hết, kể cả ông Thị trưởng Lindsay.

Vị trí số 6 phòng tiếp. Coi phòng tầm gì mà chỗ nào cũng thì tiếp giáp bên cửa đều vàng cả ra ? Mấy cái vội nước ở là và bỏ, ở bồn tắm cũ sét bết trọi. Lại có rắc chấc nữa nữa mới xỏ !

Cũng nó. Quên sao nổi cũng một chiếc nữ vì như thế nầy mà hồi xưa người đã từng mê mải-nghĩ đến đi tu bên cô sáng yêu dương. Nhưng giờ đây mỗi tình đã lạnh, đã nhạt nhòa đến. Nhưng đem nay nó lại rất tào sống đây trong con tim vàng vàng. Khó nói được vào là không được.

Khuy rồi, mất 11 xúi thiếu 15 người mới giả từ bà cụ. Hứa hẹn nếu có dịp thuận tiện con sẽ về thăm mẹ ngay. Lúc ra đi vẫn vẫng vẳng nghe radio đọc bản tin tức...

Về tới cư xá Waisel, vị linh mục thầy thế nào cũng phải viết thơ cho cấp lãnh đạo tỉnh hạt Maryland Nhờ lại có lần đã nói qua rồi : nào cần phải đến Ở Nha Quân Cảnh Hoa Kỳ, nào cần phải yêu cầu đổi một chân đợc hợp sết vì nhiệm sở hiện tại ngoạng ngoãy.

Hãy đó vị Bề Trên tỉnh hạt đã cố dịp thảo luận về 2 đề nghị của người, nhân dịp mời năm một lần đến ngày Việt Dịp Nam. Dịp đề cho... nhu người thanh tra quân lực đi tua hàng năm đề điều tiên nghe tại chỗ để thêu thêu thêm những thắc mắc phải nào vậy ấy ?

Vả cũng con có dịp gặp gỡ nhưu thì vị Bề Trên gật đầu ở kế ngay. Hợp lý hợp tình quá mà ? Nhưng «vấn đề nhiệm sở hiện tại xét ra không thích hợp» thì cho phải đề hậu xét. Ở Say, sao lại «không thích hợp» sao lại mâu thuẫn thế nhỉ ?

— Xin cha Bề Trên hiểu cho... nhiệm vụ của tôi không phải chỉ bó gọn ở địa hạt tâm linh. Đâu đó chắc Cha biết rồi. Nhiều người quả thực có những vấn đề riêng của họ, liên quan đến tương lai nghề nghiệp hy vọng cả ý nghĩa cuộc đời họ đang sống qua kia !

Đâu phải chỉ đặt vấn đề xác thịt mà thôi. Cả đức tin của họ nữa. Tôi vụng về, tôi không giải quyết nổi. Vậy tôi xin ra, xin đổi đi. Vì chính tôi, tôi cũng có nhiều thắc mắc, nhiều nghi ngờ nữa cha ?

— Đâu, vậy, Damien... Ai có đâu đó suy nghĩ mà chẳng thắc mắc, nghi ngờ ?

Cũng may là ông Cha Bề Trên tỉnh hạt vốn bận quá nhiều công tác nên chẳng thể có thừa thì giờ để thảo luận thêm. Do nào đó đưa tới sự nghi ngờ, Nếu giải thích thẳng thắn ra chắc chắn bị coi là điều đau chắc. Có nhiều chuyện lắm Chẳng bạn thuyền ấy tới chuyện là, Chẳng bạn chuyện bà cụ chín lẫy đã lì chẳng thấy Sáu đầu tiên. Nào là những chiếc nó thế thế. Rồi những quái thai đó tác đụng *Thalldomide.*

Lại có vụ thằng nhỏ đi đăng lễ chỉ vì bụng gập gập tới nào đó do vấn đề nó đã sống khai hoa thấy cứ như cây đuốc ! Xác động cụ-tý. Khó hiểu nổi.

Hiện sinh... Có lý luận cũng xa hão thấy sự yêu lặng của Thượng đế. Ở ngỡ giới nay là tội ác. Mà hầu hết mọi tội ác bắt nguồn ở sự nghi ngờ, bắt nguồn ở một sự rắc rối không biết đâu mà đó của những con người có thể ấy chứ. Có lẽ nào một đấng Thượng đế đã biết mà lại tội chối chối đến Cái những sự tội bại đó ? Sao Người không buồn cho thấy ? Không buồn nói ?

•Lại Chúa xin cho con một dấu hiệu...•

Sự tích Lazarus đã xa xôi, khuất lấp bết mất ?ai,Con người của thời đại nay đâu còn thể nghe điệu cười của bão ?

Tại sao không có lấy một dấu hiệu ?

Biết bao nhiêu lần rồi vị tu sĩ thì mong có dịp chầu bầu chân Chúa, được thấy ngài, có thể sờ thấy ngài, ngước nhìn sát mặt Ngài. *Ôi, lạy chúa xin cho con được thấy Ngài. Xin cho con được hầu Nàm mơ ma thấy cũng được...*

Chim đâm trong suy tư mệt quá. Vị tu sĩ bèn ra bưu tô lấy giấy lấy bút. Cứ thế I. Cha Bề Trên tỉnh hạt không quên dịp, vì người cho đăng Đặc Tin bất quá chỉ là vấn đề Thượng... Lý thị.

Hãi đó ông đã hứa thế sẽ cố gắng giúp đỡ Nhưng cho đến bây giờ đã thấy gì đâu ? Vậy phải tống mật là thế nhức nhối trước khi đi ngủ.

Mới 5 giờ sáng vị linh mục đã mất nhẩm mất mở mở dậy. Người đi sang ngài thành đường nhà trong cơ sở Weigel lấy một miếng bánh đăng lễ rồi vội về phòng làm thì, đau khổ.

Et clamore maus at te ven iat. •Xin chúa xin cho nhiều tiếng kêu thương của con•

Người trong trong đau nhiều miếng bánh lần. Ngày sau vừng nhiều lần sung sướng khi làm công mệt động tác nay.

Vui thay nhưng nhớ lại không khỏi đau khổ.Gần đây sáng sao chẳng vậy, cứ nói lần đăng bánh lễ là ta như rằng nó, điều vì sao nó lại xa xa ngó tới. Mọi mối tình xa xưa, mất đời rồi. Không để ý đến nữa...

(CÒN NỮA)

RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT

LINH TINH

Mèo, nam Hitaco

Do chuyên viên Đài Loan giám chế, cách làm tốt lắm kết quả bảo đảm thường xuyên cung cấp nhiều loại mèo nhỏ như : nâm rưm, nâm mèo đen, trắng. Vì nên vẫn cần đến cách thông mới để thấy được một sản vượng tốt đó.

— Số 180/1E hẻm 427 Minh Phụng Chợ Lớn 14 giờ — 18 giờ

—Bà Lý Ký Nhà Trang : Số 8/144/44A Đường số 2, khu mậu dịch Nha Trang.

NHÀ BAN

Phố lầu 3 tầng đúc, 4thn20h. Đất có bằng khoán. Mặt tiền, đầy đủ tiện nghi. Thương mại cũng ngành. Giao chá ngay. Hỏi 247 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận GĐ Sáng từ 8g đến 10 giờ. Chiều từ 7g đến 9g B.T.I. 92922.

ĐỒNG BÀO TỈNH THÁI BÌNH Chú ý !

SAIGON : do nghị định số 539-BNV/KS, 14 ngày 22-11-1973 được phép Thành lập Hội Tương Tế Thái Bình để bảo vệ hội đồng quả tại lại thân thiết, đoàn kết Người mình Hội phủ Trưởng Lý Tôn Thượng Thân Saigon tìm Hội Trưởng.

Đã tổ chức Tương thân, Tương ái trong lúc ốm yếu hoạng. Kính mời tiên thế đồng bào 12 nhà Huyện Tỉnh Thái Bình hãy gởi tên nhập Hội (do lo trễ) xin hiện lực gấp rút Ô. Tiến viên Nhà 79 Nguyễn Cư Trinh Sg2 để kịp ngày Đại Hội. (xin cắt bảo này kèm theo) Trên đăng cáo bảo do Ông Hoàng Sinh 53 DẠ NAM Sg 6 ấp hộ.

BAN RẺ

Jeep II sáng, thật tốt 9/14 Trần Quang Diệu SG.

SANG

tiệm sách đang khách thiếu người trông nom. Hỏi 24/23 Trần Cao Vân Phú Nhuận từ 8g tối.

CẦN MUA

Nệt voi lớn nhỏ và đa cấp. Hỏi tiệm may Đức Lợi 346 Võ Tánh Gia Định, của Trường Nghĩa Tự.

Nhà bán

Cần nhà vường, có lầu lớt gạch bông. Đầy đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường học, trước trường đua Phú Thọ giá bán rất rẻ.

Hỏi anh Nam 133 Võ Tánh Saigon 2.

CẦM TẠ

Tôi Nguyễn Thị Hồng Nga nữ sinh 6 212/2 đường Bà Huyện thanh Quan Saigon, mặt tôi bị đầy mụn phong ngứa khó chịu 5 năm chữa thuốc lốn kêm nhiều không hiệu, nhờ ngày người mách bảo tôi lại bà thầy ở Nhà Vệ tại số 100đường Bàn Cờ lấy phong theo phương pháp Nhật, chỉ có 3 ngày mà mặt tôi trở nên mịn màng sinh đẹp và bình phong ngứa ở người, công hết lại tôn ít tiền, tôi thành thật ơn ơn bà thầy và giới thiệu cùng các bạn có bệnh phong ngứa.

Nhắn tin

Ông nghệ sĩ Thành Được phải đến gặp tôi gấp để bàn 2 đơn hát của Hội thông tin, bằng không xin hoàn trả lại số tiền 40.000 đ. (bốn mươi ngàn đồng) tiền cọc. Nếu quá 24 tiếng đồng hồ đó không cho tôi tin mật hoặc bằng tôi phải nhờ đến người có thẩm quyền.

TRẦN YÊN

Mất giấy tờ

Hồi 8 giờ sáng ngày 14-3-1974, tại phòng vé Saigon Dalat, tôi có đánh rơi một cái ví trong có những giấy tờ như :

— 1 Giấy chứng nhận sắc tộc mang tên THÔNG COÔNG SÁNG

— 1 thẻ lược giải cá nhân.

— 1 thẻ độc viên tại số chỗ số 662729 cấp ngày 20-11-1973.

Nếu có ai nhặt được xin đem về địa chỉ 001 Lê Phi Cung cư Minh Mạng Cholon. Tôi sẽ xin hậu tạ.

Cần

nhiều thiếu nữ trẻ đẹp, biết khiêu vũ, tiền lực tại 86 Trương Tấn Bửu PN (Hai Ô, Long từ 9g30 đến 11g)

Bố Cáo

Con tôi Nghĩa Quân VÕ VĂN QUÍL, Số quân NQ/ 832.841, cấp bậc Tiểu Đội Phó thuộc Trung Đội CHT/ 83 xã Hòa An, Quận Đức Long, tỉnh Chương Thiện 23 từ trận sau cuộc chạm súng với Việt Cộng ngày 19-06-1970.

Nay tôi lấ mẹ của VÕ VĂN QUÍ, đăng Bố Cáo này để lập hồ sơ xin cấp dưỡng Tử Phụ.

Bà NGUYỄN THỊ KIỀM
sinh năm 1917
Căn cước số : 07501513
cấp tại Chương Thiện
ngày 13-01-71

Sóng Bồ Chênh

XIN ĐỌC
NƠI TRANG 3

LUYỆN THI LỚP 10

KỸ THUẬT

Ban G.S KỸ THUẬT CAO THẮNG phụ trách, Trường lo hết sơ thi. Kỹ 01.4 và IT HIỆU HỌC Biết thay 166/5B/1 Cỷ Thái T3 SG (gần Phan Đình Phùng)

DẠY NGHỀ THỰC DỤNG

Mỗi ngày buổi ngày Lê và Chúa Nhật có dạy bằng trên nghề thêu gián. Ít vốn học phí nhẹ ;

MỖI NGHỀ 5000 ĐỒNG : Bọt giặt sốp nhe Vino — Xà bông cây—Xà bông thơm — Dầu gội đầu — Thanh xà bọt gội — Dầu thơm... Kem thoa mặt— Eau de Javel—Xi đồng Rượu Cognac—Anis—Đầm— Thuốc rửi mười—Bên cây—Dầu gió dầu Tương—Chao—Tàu hủ sữa... mẫu...

MỖI NGHỀ 10.000 ĐỒNG : Biếu chế dầu ăn — Tàu vị yêu — Trắng gương — Xi mạ kền toàn bộ — Rửa phim và in hình đen trắng — Làm tăm lụa in — Thuốc vẽ tóc— Nhuộm tóc— Nghề đóng máy ấp trứng gà bằng đèn dầu lửa và chăm sóc gà con vàng...

MỖI NGHỀ 20.000 ĐỒNG : Nghề in hoa lên vải — Rửa phim và in hình mầu (Tương lai)

Chế bọt giấy canton và nội xinh bằng rơm — Chế phẩm bón nội hóa vườn cây... Nhiều nghề giá đặc biệt Thực hành lại lớp. Hướng dẫn đầy đủ vào nguyên liệu, chai, hộp, khuôn, nhãn...

Nguyễn lại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Petrus Ký).

— Lực tính tại 42 Gia Long Long Xuyên (Có bán sẵn nguyên liệu).

CHUYÊN LUYỆN THI VÕ

LỚP 10 KỸ THUẬT

— GS. Cao Thắng và Ng. Tr. Tợ

1-4-74 ☐ CẤP TỐC.

— Học Lớp 9 — Tuổi : 15—16

— Đặc biệt : Học môn thi

Trắc Nghiệm Kỹ Thuật Hệ số 4

1- La-San 282 Hiền Vương
2- Trí Đức 55 Cao Thắng
(Saigon 3)

Băng EFT và MAUGER

209 Nguyễn văn Sim

Gần bót Quán Nhỏ, Đa Tốn 97288

Tiếu sĩ Hoa Kỳ đã thực hiện sang toàn bộ English for Today, ấm thanh tuyệt hảo, băng học Đàm Thoại từ đầu đến cuối, Đặc biệt chiếu Mỹ-Việt, Băng học Mauger toàn bộ 1,2,3,4, băng Đàm thoại Pháp, kèm sách đối chiếu Pháp-Việt và nhiều băng Tiếng Tây học, soạn thảo riêng phù hợp thanh điệu tuyên. Nhận dịch tài liệu Anh, Pháp Nhật, Đức, Việt. Có lớp Anh văn và nhiều ca nhân 3,4 Trần Cao Tự Đông, 24 năm chuyên nghiệp.

Học tiếng NHỰT

do 6.8 nhiều kinh nghiệm

Tân tâm hướng dẫn với phương pháp thực hành cấu bộ. Kết quả bảo đảm.

Lớp mới Võ Lăng 09-4-74 học Sáng Tối (mới quý Bạn kỹ tối biết chỗ đến sớm phi tiền trước, học viên nhận có hạn) 35/160 Trương minh Giảng Saigon Lá mới đạo tạo một cấu bản vững chắc cho nhiều Sinh Viên đã đo học và đã thành sang Nhựt Hiện có nhiều giới đang theo học (ở xa hãy liên lạc lớp H ☎ Thọ)

Cắt may Đồ Thám

Trường dạy cả bảo đảm chắc chắn đồ các loại: Việt Phục, Âu Phục Nam Nữ Đặc Biệt Áo Đài Raglan khỏi thủ. Ghi tên tại 216 Đề Thám Saigon 2. (có nhà trọ). Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối.

Lớp RADIO-TV và CASSETTE

1, 2, 4 và 10.4.74 khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối

— Ráp và sửa RADIO (2 loại máy).

—Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in

— Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC

— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thăng tiến TV hiệu.

Trường VÕ TÂN PHÁT
90 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon
Trường Điện Tử TÂN THÀNH
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

THUỐC MUỐN MẬP

Thuốc gia truyền chắc, chắn 100% những người ốm yếu hay đau vặt hoặc không đau ăn NAM NỮ đều dùng được uống thuốc này ăn ngủ được khỏe mạnh, Lên cân cấp kỳ bảo đảm thăng lên ba kỳ lo có thuốc mua thật hay.

611/14B Phạm Thận Giác Saigon bên hông số 613 cô hàm.

Trừ Sạch Gầu !

Bằng thuốc BELLA

Mới phát minh.
Kết quả mỹ mãn (BETA)
Có bán tại các nhà thuốc tây

Sạch huyết trắng

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi, hết ngứa, không đau cốt Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc tẩy trắng răng giả

DENTOBEL

Răng trắng sạch như mới (Bền) Vết bẩn sạch hết, không hại lợi Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP Bannox

Trị : BAN NÔNG
Đau nhức — Sốt mê
Khóc đêm — Lạm sữa
Có bán tại các nhà thuốc

Thận Trung Bửu

LA VAN LINH

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp Đau xương, Nhức gân, Tê bại, bại gân, đi đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê dẫn ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi, Gió và bao đêm đau mình nhức ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :

HOÀN KIỆN BƠN
LA VAN LINH

2 loại hoàn mát và ngâm : rượu Có đủ bán ở các nơi thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đường Khổng Tiến Cholon KN số 605/608 ngày 17-12-63.

Cơ thể bại hoài THẬN YẾU

Hay đái đêm nhiều đau, mệt mỏi đau lưng. Đi mộng hoạt tinh. Sinh vực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Bịnh trĩ khỏi 100%

Trĩ Nội, Trĩ Ngoại, Mạn ngứa tiểu ra máu và trĩ lòi ra ngoài. Phát minh thuốc mới, trĩ hết sạch Trĩ ra ngoài bôi thuốc rung rinh đau, vừa đi tự vừa có thể đi lại được và có phòng sẵn ngồi khỏi trĩ tiến. Nhà thuốc Đông Y gia truyền.

LƯU KIM KHÁNH

299 Đại Lộ VÕ DI NGUY PHÚ NH

SONG THAO
SỐ N°24 — NGÀY 25,26-3-74

NHỮNG KHIA CẠNH CHƯA ĐƯỢC SOI SÁNG trong liên hệ ngoại giao Bắc Kinh và Hoa Th. Đốn

— Những hoài nghi về vai trò của các đại diện liên lạc Hoa-Mỹ — Thế cản của MTK trong nỗ lực tăng cường liên hệ ngoại giao giữa HK và TH lục địa — Đài Loan, một gút mắc cơ bản.

□ TRẦN PHONG VŨ

Những cáu hỏi chưa được giải đáp thỏa đáng

Sau ngày TT Hoa Kỳ Richard Nixon đặt chân lên Hoa lục, tiếp theo những sắc kiều đầu của Tổng Ủy Hoa-Kỳ ngoại giao bắt gặp con đường cao cả vận tại của Nhà Trắng không phải thông trong tình Tây phương mà hầu tiết các QG đặc kỳ cả khối CS. Bắc Kinh tìm mọi do dến những trong của trình tác lấy bằng gian giữa Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh mà nhiều thắc mắc nghi vấn.

Đối với các cường quốc Tây phương và cùng Nhật Bản tại Á châu, đã chín biết cố tiên đây với Tổ mà bắn nó vì sự đi bước Trung của Nixon được xem như một thắt thế của các cường quốc này trong bối trường đọc chiến thị trường Hoa lục. Gần có vào cùng cách tiếp đón mà Mao trạch Đông đã đón cho trăm điều bầu tôn Nhà Trắng Mỹ quốc trong những ngày đầu tiên Trung Hoa lục đón người ta những trường 2QG tung bị con là thủ địch tức lấy nhau vệ khỏi đầu nhưng bước đi 7 đêm trong ấy nó bằng giao tế trước tới nay. Sự xây đoàn tròn đầy, đã 1 thời tạo nên 1 rung chuyển tâm lý mãnh liệt không những đối với các quốc gia đồng minh của HK đặc biệt là THDQ của người cha gia bộ Tưởng mà cả cả các chư hầu của Bắc kinh cũng như lục địa.

Những rắc rối với thời gian mà người ngày đoán đã tưn nên là lũng trước nhịp đó quá bình thường mà đối kín cũng có vẻ trầm lắng trong tiến trình tăng gian giữa BK và Hoa thịnh Đốn. Mặc dù cần bình của nên đã được giải thích phần nào những dự luận tỏ ra vô hiểu nhiều nhất và đi đến đã 1 phiếu của hiểu được nên và về những chuyện đông ngăn trong mối liên lạc Hoa-Mỹ hiện nay.

Sự triệu hồi bỗng ngoại giao các đại HK ông David Bruce từ Bắc Kinh về Hoa Th. Đốn vừa lại đầu đại dao là để trao phó 1 sứ mạng mang vừa sự lên đường về nước của ông Hoa Chân lại đến liên lạc của Trung Hoa lục địa tại Hoa Kỳ gần đây, là những những nhạc nhiều lớn 1 bực trong đa bảo Người ta cũng nói nhiều tới sự thăng bằng cân thiết trong mối liên hệ Mỹ Nga đang là 1 trong những ý đo làm cho thế giới nín thở cuộc bách hoặc tự ý sự tạp lại gần bạn giữa Bắc kinh và HTD.

Trong ý bương vua trình b y đã bá âm BBC trong buổi phát thanh mới đây đã truyền đi 1 bài bình luận về mối quan hệ ngoại giao giữa HK và Trung hoa lục địa.

Những mối hoài nghi

Đại diện liên lạc giữa Hoa Kỳ và Trung hoa là ông David Bruce, một ông ngoại giao cao cấp của Hoa kỳ, ông vừa đã trở lại thủ đô Bắc Kinh. Trước đó đã có dư luận phỏng đoán rằng ông Bruce vẽ bộ ngoại giao Hoa Kỳ với lời dự đoán là ông sẽ phụ trách các vấn đề liên quan tới Hoa kỳ và Âu châu. Nay thì những dự tính này bị bác bỏ.

Đại diện liên lạc tại Trung Hoa ở Hoa kỳ là ông Hoàng Chân. Ông này cũng đã rời Hoa kỳ, bỏi thăng 11 đã về tham khảo ý kiến ở Bắc Kinh. Không có lý do chính thức nào được là giải thích sự vắng mặt của ông tại Hoa kỳ, những các viên chức Hoa kỳ nói rằng ông Hoàng Chân có chân trong ủy ban trung ương đảng CS Trung Hoa. Nay thì có tin là ông sẽ quay trở lại nhiệm vụ ở Hoa thịnh Đốn trong 1 ngày gần đây.

Việc các đặc sứ này quay trở về chức vụ lien lạc vẫn đề ra, và lúc nói quan hệ Nga Mỹ ở vào 1 tình trạng bất trắc. Tại Trung Hoa, chiến dịch chống Khổng Phu Tử và Lâm Bưu đã làm cho thêm trục diện chính trị. Báo chí Trung Hoa đã lại bắt đầu đăng những bài viết phê bình xét mọi khía cạnh trong nếp sống HK. Những loại bài này biến có vẻ thời kỳ 2 cuộc bắt đầu chống thân với nhau. Các báo chí Trung Hoa đã trần trong trích thuật những điều lấy trong những bài đăng tải trong báo chí Tây phương. Nhưng những điều thuật lại được chọn lọc để là cho thấy Mỹ có vẻ là một nước tồi tệ. Tự như một bài tường thuật nói về những hành lang trong 1 tòa nhà ở cũng phố nói của Bạch Ốc đầy rác rưởi của kinh vệ và rất đa. Báo chí Trung Hoa nhấn mạnh đến HK chịu trách nhiệm về những điều kiện như vậy.

Sự bắt quân bình trong quan hệ kinh tế và chính trị

Trong tình đó, việc giao dịch giữa 2 nước vẫn tiếp tục phát triển. Năm ngoái con số giao thương giữa hai nước lên tới 900 triệu MK tức là gần gấp 10 con số giao thương năm trước đó. Tuy nhiên các viên thương mại thì có lợi cho HK nhiều hơn: 56 hàng HK xuất cảng sang Trung Hoa trị giá khoảng 843 triệu MK trong khi số b ng hàng Mỹ qua của Trung Hoa mới có 60 triệu Mỹ kim. Nhưng cán mối quan hệ chính trị cần bão giữa Trung Hoa và Hoa Kỳ là vẫn đề tồn tại 2 nước bất đầu cần thân với nhau. Các báo chí Trung Hoa đã trần trong trích thuật những điều lấy trong những bài đăng tải trong báo chí Tây phương. Nhưng những điều thuật lại được chọn lọc để là cho thấy Mỹ có vẻ là một nước tồi tệ. Tự như một bài tường thuật nói về những hành lang trong 1 tòa nhà ở cũng phố nói của Bạch Ốc đầy rác rưởi của kinh vệ và rất đa. Báo chí Trung Hoa nhấn mạnh đến HK chịu trách nhiệm về những điều kiện như vậy.

Cản nguyên tạo nên sự đề đặt

Tuy nhiên, một vấn đề kích cảm cực điện ở Hoa kỳ đã làm cho Trung Hoa lấy làm hoài nghi. Một trong những khía cạnh này là mối quan hệ đương phát triển giữa Hoa kỳ và Liên xô. Tuy tăng nhịp, quan hệ viên có vẻ bỗ ngờ cự thể khía cạnh trong mối quan hệ này là dự luật gây nhiều tranh luận mà TT Nixon đã đề nghị quan tâm đến Liên Xô được những quyền ưu tiên dài trong việc giao dịch.

Dự luật này cũng có vẻ nói rộng quyền ưu tiên dùng tài chính nước CS trong đó có cả Trung Hoa. Người khác ta một yếu tố nữa có lẽ nghiêm trọng hơn nghĩa cản trở mối quan hệ Hoa Mỹ là vụ Vietnam — đã khiến cho uy thế của TT Nixon bị suy yếu. Trên 1 điểm bất như vậy TT Hoa kỳ thật khó mà có thể nang lại những sự đổi thay quyết định trong mối quan hệ giữa Hoa Kỳ với Đài Loan và những sự đổi thay này là điều mà Trung Hoa mong muốn nhiều nhất. Quả thế, Trung Hoa kỳ đã tiến trong khung đề gây tới một cuộc trách cứ về Trung Hoa phải là về quả đầu Hoàng Sa và các quốn đảo chính thức của HK đã đồng những lời lẽ nhẹ nhàng hơn khi bình luận về chính trị, nội bộ Trung Hoa lục địa. Nhưng vẫn là chính phủ Trung Hoa lục địa chính quyền HK trong lúc này có vẻ quan tâm tới các chính trị nội bộ và việc các đặc sứ HK và Trung Hoa trở lại nhiệm vụ đường như không thể là bước đầu tuyệt vời điều biến ảo trong mối quan hệ giữa 2 nước.

SONG THAO
SỐ 18 — NGÀY 25,26-3-74

Đường quê muôn dặm mây về nơi
Đất khách nàm canh, sông Bồ Ghềnh

PHAN THANH GIẢN

RẮC SAIGON VÀ...

Rất chuyện gì phải đến đã đến, vì nay thì tiến Hội đồng Nội các, dưới Hội đồng-Đô thành đều chấp thuận Dự án Đan nạch lấy rác Sài-gòn đề biến chế thành phân bón, một thứ hóa sản rất cần thiết cho công cuộc phát triển nông nghiệp VNCH.

Thiệt hiện Dự án nầy thì tự nay chính Công ty biến chế sẽ cho người điều rác Đô thành đem về trong trường hợp đã tức đã được một gánh nặng cho ông Xã Tạ, mỗi năm khỏi mất 550 triệu đồng cho phần việc Vệ sinh nầy, trái lại, số lượng rác ước tính có thể biến chế thành 100 ngàn tấn phân hóa học mà thời giá định chừng bán lấy được 150 triệu đồng.

Thì ra bất cứ vật gì cũng đều có giá trị riêng của nó, chẳng phải rác là loại đem đổ đi mà Đô thành cần phải thu một ngàn khoảng không lề cho công việc gọn lẹ hơn tạm kể đó, chỉ vì trước kia người ta không tính tới — chưa biết khai thác nó — mà thôi và thay cái đã rác sẽ được biến chế thành phân hóa, biết đâu trong tương lai, các nhà cơ các chẳng đợi ông Xã Tạ kêu gọi rồi ra phải đem đề mà không chừng họ còn đến... cả cái xóm để đành rồi... đem bán nữa.

Chắc có bạn sẽ không tin điều nầy? Vậy tôi xin phép thuật chuyện đã một thành niên đồng chí trong nghề theo tiếng gọi cách mạng của cụ Phan bội Châu trốn sang Quảng đông lẽ lại, thì chẳng những rác mà (xin lỗi) cứt người ở thành phố Quảng-châu hồi ấy cũng có giá trị.

Đã là thời kỳ vào khoảng 1922—25, tức khi vùng Hoa Nam tới vào tay bọn Quân phiệt Tuu. Viên thế Khải lên ngôi chúa tể ở Bắc-kinh và Tướng cướp Long tế Quang được phong làm Đô đốc Quảng đông, chính tướng lấy nầy đã ấn hết tỉ của Phập bắt nhốt cụ Phan bội Châu vào ngục Quảng-châu khiến các thanh niên đồng chí phải bơ vơ như gà mất mẹ.

«PHÂN NGƯỜI» Ở QUẢNG CHÂU

Mặc dầu loạn lạc nhưng đời sống của thì dân Quảng-châu vẫn tiếp tục và theo cái đà cứ mỗi tân sáng là người ta quen lệ đem cái thùng đựng cứt (xin lỗi) trong 24 tiếng đồng hồ vừa qua để ngay trước cửa nhà và cứ thế, mỗi sáng tinh sương, kẻ cả mua giá rẻ, luôn luôn vẫn có người gồng gánh đến... mua đem đi.

Kể ra thì giá mỗi thùng phân người đã chẳng là bao nhiêu bán một 2 xu gì đó, nhưng người bán vẫn được cả lường lợi, khỏi phải thất công đem đổ, hay muốn người đem đổ mà còn được tiền. Sở dĩ có tình trạng nầy vì dân trồng rau màu rau cần ở Quảng đông đang cần phân, do đó mà cả phần người cũng có giá.

Song lẽ cái tài thám của thị dân Quảng-châu lúc bấy giờ nghỉ cũng tức cười. khi thấy Nhà Trưởng cần phân thì họ lại ung dung lên giá đề đó người mua không chẳng nhận nổi nên tau đã họ bỏ liều chẳng thèm đi mua, đi gánh gì nữa. Thế là tình trạng mất vệ sinh vẫn tồn tại cho đến 4 giờ năm ý trước mồ nhà từ sáng tới lúc 4 ngày nọ qua ngày kia.

Rất cuộc thị dân phải chịu thua, kêu cho không ... bây giờ người mua phân mới chịu đến gánh của tôi. đem đi bán lại cho Nhà Trưởng nhưng đo mới là bước sang giai đoạn 2 chứ chưa phải giai đoạn chót.

LÀ MỘT BÀI HỌC...

Tôi xin mở đầu ngoặc đề nói đến câu cuối «đồ thùng» của thành phố Sài gòn trong thời gian Nhà Trưởng tức thời kỳ chưa có Cầu tiêu làm (Fosse d'aisance hay septisme) tức bằng giờ Sài-gòn có một số thức kéo ... thùng đặt 3 nhu đến đó lang kiến, với mỗi hệ thống xe thùng (xe bò) mỗi đêm từ 22 giờ đoàn xe lần lượt theo ngã Cầu quay qua Sài-gòn và bắt đầu hoạt động từ 23giờ khuya đến 4 giờ sáng.

Các phu Sỏ thùng đi đầu thùng sống để lấy thùng đầy phân người qua các nhà phố khắp các nẻo đường rồi đem về Sở, nhưng phần người không phải bỏ vô Nhà Thầu cho đã ra phơi và trăng mùng rồi cuối lại thành từng cuốn phân khô, đem bán về bên Tây. Và sau đó nhờ mua được loại phân khô nầy giá rẻ với tiền dụng cụ các Nhà Vườn ở Quảng đông không còn là đến «phân người» của thành phố Quảng-châu.

Bài giữ mỗi bước sang giai đoạn chót, mỗi nhà có phân người phải bỏ tiền ra mướn phu gánh đi đem đổ, cho hết bán và cho không cũng chẳng ai thèm. Kết luận, tôi không hề nghĩ rằng đạ, là bài học cách mạng mà người thanh niên đồng chí ta đã đúc kết lấy và rút kinh nghiệm được trong thời gian theo cụ Phan-bội Châu ở Quảng đông, tức nhiên chẳng phải vì đã trên vẫn là bài học để cho ta thấy, đầu chẳng rác rến hay cả phân người, nó cũng có giá trị, đưa có điều đáng tiếc là người ta không biết sử dụng hoặc không biết cách khai thác nó mà thôi.

Ấy! Nay nghe nói đến Dự án Đan mạch biến chế rác Đô-thành làm phân bón mà nếu đem thực hiện tại trước lần 5 năm thì Đô thành đã có thể 1 tỷ 650 triệu tức hơn con số 1 tỷ 6 mà Dự án đang chờ lấy cọi đầu tư Nghị viện là như thế.

NGỌA LONG

Quận đảo GULAG
SỐ 18

Người viết : ALEKSANDR SOLZHENITSYN
Bản Việt ngữ : Tôn Thất Long Sơn Thắng
(TIẾP THEO)

Với tư cách sĩ quan, tôi nói chuyện thân mật với những đồng đội bị giữ trong lúc họ nói chuyện với tôi bằng vẻ cung kính, rất sợ. Tôi có lệnh cho những người linh gác, những người nhiều tuổi bảo cho chú tôi, dì ruột của tôi biết rằng hôm sau sẽ đến thăm gia đình những trận mưa phóo của quân địch với mục đích là để cho những sĩ quan không cấp của tôi đóng trách vụ giữ tù, tất nhiên là những người trách vụ giữ đóng trách nhiệm đó có thể bắt ý những cung việc lầm cẩu ẩy. Mỗi ngày, tôi ăn khẩu phần ở nhà sĩ quan mà không một lần suy nghĩ đến chuyện tôi có quyền gì để được ăn uống như thế trong lúc những bình sĩ dưới quyền tôi phải chịu đói.

Với tư cách sĩ quan, tôi cũng tự trao cho tôi những nhiệm vụ nguy hiểm. Cũng lúc đó, tôi đã xử dụng quyền hạn sĩ quan của tôi để đẩy người khác vào chỗ chết. Nếu vì một tự tính cỏ nào để lọt vào một trường hoàn luyện nhiều viên Mật Vụ NKVĐ dưới thời Yezhov làm giám đốc, có quan niệm không chống tôi cũng đã trở thành một tên mật vụ ác độc trong số những tên mật vụ tồi bạn nhất tôi khinh bỉ.

Bởi vậy nếu có bạn nào nghĩ rằng quyền sách này của tôi ở 1 tác phẩm khảo luận về chính trị tôi xin bạn ấy hãy gấp sách lại ngay từ bây giờ để khỏi mất thì giờ vô ích.

Nga sô và quốc gia Estonia

Trong những năm ở tù, mỗi lần được cấp phép đi trong sân nhà tù, tôi đều thường tìm cách để được đi cạnh Suzi. Tôi và Suzi là cùng 1 phòng giam với nhau và chúng tôi vẫn nói chuyện với nhau trong đó song cả anh và tôi cùng thích nói chuyện với nhau về các vấn đề chính trị, xã hội, nhất là về những vấn đề dân chủ ở ngoài trời hơn. Dường như người ta có thể nói hay nói nhiều về dân chủ và tự do ở ngoài trời hơn là ở trong phòng kín. Suzi và tôi không thông vấn nhau nữa, nghĩa là chúng tôi gần nhau trong tù khá lâu rồi mới hiểu nhau, mặc dầu Nhờ anh tôi có đi tù hiểu nhiều về lịch sử thực của quê hương, tôi quốc tế, nước Nga hơn là Suzi.

Ngày tự ngày tôi rõ thêm tôi, tôi đã là người cảm thấy rằng vẫn đã lên trong đời tôi sẽ là vào đó Cuộc Cách Mạng tại nước Nga. Vui tôi, không cho vẫn đã ấn khác. Việc tôi hiểu v phi lại ích từ cuộc cách mạng ấy là mục đích cuối cùng của tôi đã đã đã hiểu cách mạng là gì, từ lúc tôi bắt đầu tìm hiểu cho đến ngày tôi vào tù, tôi chỉ đọc được có những sách Mác Xít. Nói chỉ được đọc có sách Mác Xít không thể không được đọc lắm, tôi cũng có đọc đọc một ít sách khác nhưng tôi đã không được đọc hết. Tôi đã đã đã đã không phải là chủ nghĩa Mác Xít, hoặc không ủ thích ở Mác Xít.

Nhưng định mạnh đã đến xếp cho tôi gặp Suzi trong tù Anh ở những quan niệm khác với những quan niệm Kác Mác và của những người cộng sản. Anh vẫn sẽ nhẩy vào kết cho tôi nghe những gì anh biết Anh nói cho tôi biết về độ quốc nên của nước Estonia nhỏ bé nằm giữa Nga và Liên Bang Sô Viết và chế độ dân chủ tăng có mặt ở Estonia. Tuy tôi vẫn cho rằng chế độ dân chủ ở Estonia của Suzi hồi là một chế độ dân chủ kiểu tư sản, nghĩa là chưa đúng.